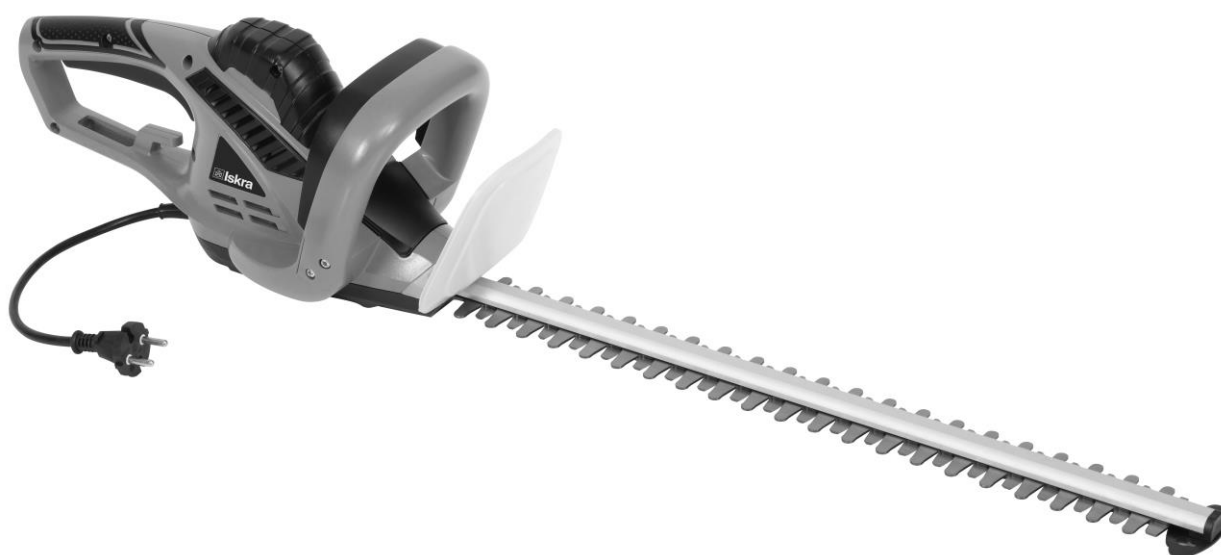
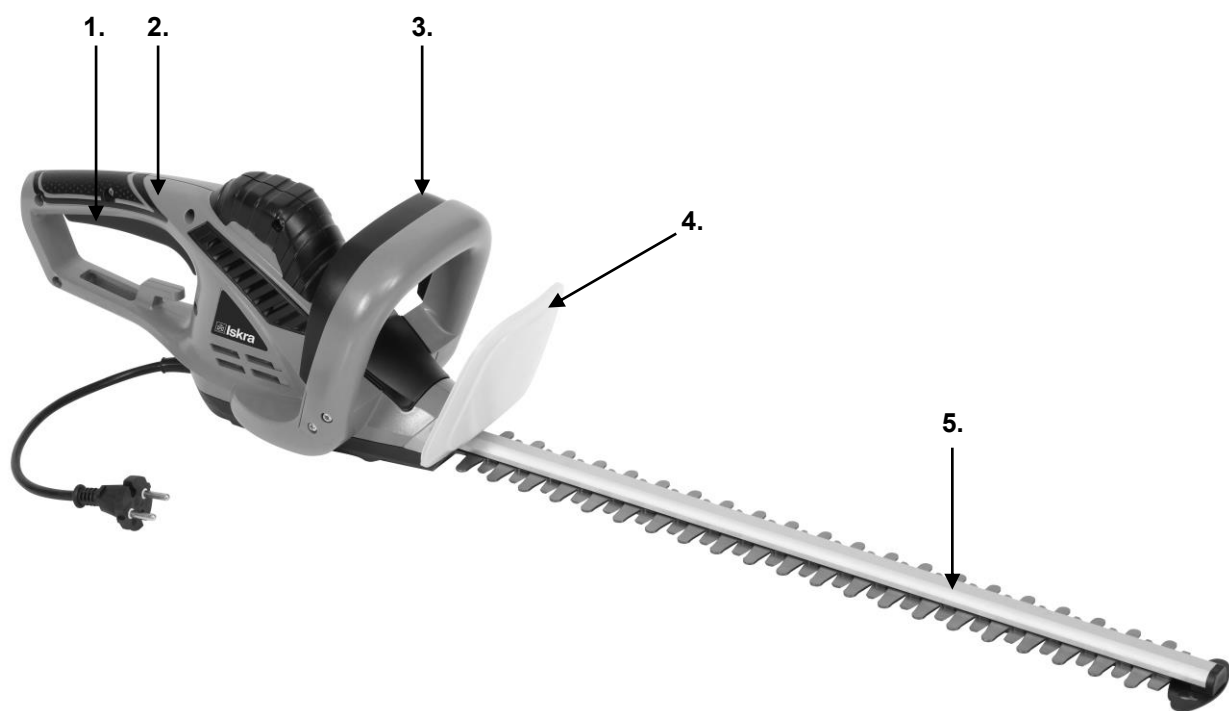




HTEG61B-510

SI	ELEKTRIČNE ŠKARJE ZA ŽIVO MEJO	NAVODILA ZA UPORABO
HR	ELEKTRIČNI TRIMER ZA ŽIVU OGRADU	PREVOD ORIGINALNIH UPUTA
BIH	ELEKTRIČNI TRIMER ZA ŽIVU OGRADU	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SRB/MNE	ELEKTRIČNI TRIMER ZA ŽIVU OGRADU	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	ЕЛЕКТРИЧНА НОЖИЦА ЗА ЖИВА ОГРАДА	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА
KS	GËRSHËRË ELEKTRIKE PËR MUR TË GJALLË	PËRKTHIM I UDHËZIMEVE ORIGJINALE
HU	ELEKTROMOS SÖVÉNYVÁGÓ	AT EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
DE	ELEKTRISCHE HECKENSCHERE	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
CZ	ELEKTRICKÉ ZAŘÍZENÍ NA ŽIVÉ PLOTY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU
SK	ELEKTRICKÉ STRIEHAČKY NA ŽIVÉ PLOTY	PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU
GB	ELECTRIC HEDGE TRIMMER	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS



Navodila za uporabo

- Ta navodila za uporabo veljajo za to napravo. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.
- Pred začetkom uporabe naprave skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje napravo.
- Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji.
- V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.
- Navodila za uporabo shranite za primer poznejše uporabe. Če napravo izročite tretjim osebam, jim hkrati obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Obrazložitev znakov

V navodilih za uporabo ali na napravi se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede:



OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči materialno škodo, smrt ali hude telesne poškodbe.



OPOMBA!

Simbol podaja koristne dodatne informacije o uporabi naprave.



OPOZORILO!

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe naprave, nepravilnega vzdrževanja in posega v napravo z namenom zamenjave delov ali modifikacije. Posege v napravo lahko izvaja le pooblaščen serviser proizvajalca naprave.

Zaradi neupoštevanja navodil in opozoril, ki so navedena v tem priročniku, lahko nastane električni udar, požar in/ali celo resne poškodbe.

Med uporabo napravo vedno držite za plastičen, izolativni ročaj, saj lahko, če držite za kovinske dele, pridejo njeni kovinski deli v stik s skritimi električnimi vodniki.

OBRAZLOŽITEV SIMBOLOV



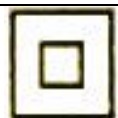
OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in ukrepe ter navodila. Posebno pozornost namenite navodilom, ki so označena s to oznako.



Oznaka skladnosti s pripadajočimi predpisi, ki veljajo v Skupnosti.



Obvezno preberite in upoštevajte navodila, ki so zajeta v priročniku.



Simbol za razred II.



Visoka napetost! Nevarnost električnega udara.

n0

Vrtilna hitrost.

~

Izmenična napetost.



Obvezna je uporaba zaščitnih očal.



Obvezna je uporaba varovalne opreme za zaščito sluha (čepi, glušniki).



Znak za označevanje ločenega zbiranja električne in elektronske opreme.



Obvezna je uporaba osebne varovalne opreme za zaščito dihalnih organov.



Nevarnost požara!



Naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi.



Obvezna je uporaba zaščitnih rokavic.



Obvezna je uporaba zaščitnih, varovalnih čevljev.



OPOZORILO! Ne preobremenjujte naprave. Zaradi preobremenitve in večkratnega blokiranja motorja se ta lahko poškoduje, s čimer se zmanjša življenjska doba naprave.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA



OPOZORILO!

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, ki so zajeta v priročniku.

Zaradi neupoštevanja navodil in opozoril, ki so navedena v tem priročniku, lahko nastane električni udar, požar in/ali celo resne poškodbe. **Shranite vsa varnostna opozorila in navodila (tudi tista, ki so nalepljena na napravi) za v prihodnje.**

V varnostnih navodilih uporabljeni izraz električna naprava se nanaša tako na električne naprave, ki se napajajo iz električnega omrežja (z električnim kablom), kot tudi na električne naprave, ki se napajajo prek akumulatorskih baterij (brez električnega kabla).

VARNOST NA DELOVNEM MESTU

- a) **Zagotovite, da je delovno mesto čisto in dobro osvetljeno.** Neurejeno in temno okolje izziva nesrečo.
- b) **Ne uporabljajte naprave v eksplozivnem ozračju, npr.: v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Iskre, ki se ustvarijo pri obratovanju motorja naprave, lahko povzročijo vžig hlapov ali prahu.
- c) **Ne dovolite, da so med delom z napravo v bližini otroci in/ali tretje osebe (opazovalci).** Odvrčanje pozornosti med delom je lahko vzrok za izgubo kontrole.

ELEKTRIČNA VARNOST

- a) **Vtič naprave mora ustrezati vtičnici na električnem omrežju.** Nikoli in pod nobenim pogojem ali razlogom ne predelujte vtiča. **Ne uporabljajte nobenih adapterjev pri ozemljenih napravah.** Standardni, nepredelani vtiči in vtičnice zmanjšajo nevarnost električnega udara.
- b) **Izogibajte se stikom telesa z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, se nevarnost električnega udara močno poveča.
- c) **Ne izpostavljajte naprave dežju ali vlagi.** Vdor vode v napravo močno poveča nevarnost električnega udara.
- d) **S priključnim kablom ravnajte pazljivo.** Nikoli ne uporabljajte kabla za nošenje, vlečenje ali za izklapljanje naprave. Kabla nikoli ne izpostavljajte vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo možnost električnega udara.

- e) V primeru uporabe naprave na prostem uporabljajte ustrezne podaljške, ki so namenjeni za zunanjo uporabo. Uporaba ustreznega podaljška zmanjšuje nevarnost električne naprave.
- f) Če je uporaba naprave v vlažnem prostoru neizogibna, uporabite le omrežje, ki je varovano z zaščitnimi stikali na diferenčni tok – FID (RCD). Uporaba FID-stikal zmanjšuje nevarnost električnega udara.

OSEBNA VARNOST

- a) Med delom z napravo bodite pozorni. Vedno glejte, kaj delate, in to delajte razumno. Ne uporabljajte naprave, kadar ste utrujeni, pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med delom lahko povzroči resne telesne poškodbe.
- b) Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno nosite zaščitna, varovalna očala, rokavice in zaščito za sluh. Uporaba osebne varovalne opreme, glede na pogoje dela, kot so maska proti prahu, nedrseča varovalna obutev, čelada ali zaščita sluha, zmanjšuje nevarnost telesnih poškodb.
- c) Preprečite nenameren zagon. Preden priključite napravo na električno omrežje in preden jo nameravate dvigniti ali prenašati, vedno prej preverite in zagotovite, da je stikalo naprave izklopljeno. Prenašanje naprave s prstom na stikalu ali priklapljanje naprave na omrežje pri vklopljenem stikalu lahko povzroči nesrečo.
- d) Pred zagonom oziroma vklopom naprave odstranite z nje vse nastavitvene in druge ključe. Ključ, ki ga pustite na rotirajočem se delu naprave, lahko povzroči telesne poškodbe.
- e) Ne nagibajte se preveč daleč. Med delom si zagotovite trdno oporo in dobro stabilnost. S tem boste imeli dober nadzor nad napravo v primeru nepričakovanih in nepredvidenih situacij.
- f) Ustrezno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Zagotovite, da lasje, oblačila in rokavice ne pridejo v stik z gibajočimi se deli naprave. Gibajoči deli naprave lahko zgrabijo ohlapne dele obleke, nakit, daljše lase. Daljše lase spnite in jih pokrijte z zaščitnim pokrivalom.



OPOZORILO! Poškodovanega napetostnega kabla ne menjajte sami. Kabel naj zamenja pooblaščen servis.

UPORABA IN VZDRŽEVANJE NAPRAVE

- a) **Ne preobremenjujte naprave. Uporabljajte ustrezno napravo za vaše opravilo.** Pravilno izbrana naprava bo delo opravila boljše in varneje, na način, za katerega je bila izdelana.
- b) **Ne uporabljajte naprave, če stikalo za vklop in izklop ne delujeta.** Katerakoli naprava, ki je ni možno upravljati s stikalom, je nevarna in jo je treba obvezno popraviti.
- c) **Pred kakršnimkoli posegom na napravi z namenom nastavitve, vzdrževanja, zamenjave pribora ali shranjevanja izvlecite vtič iz vtičnice električnega omrežja.** Takšni preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo nevarnost nenamernega zagona naprave.
- d) **Kadar naprave ne uporabljate (tudi če prostor zapustite samo za kratek čas), jo shranjujte na mestih, ki so zunaj dosega otrok. Ne dovolite uporabe naprave osebam, ki niso dobro seznanjene z njeno uporabo in z navodili, ki so zajeta v tem priročniku.** Naprave v rokah neveščih in neusposobljenih uporabnikov so nevarne.
- e) **Vzdrževanje naprave. Preverite morebitno nenatančno namestitev, nastavitev ali slabo pritrditev gibajočih se delov naprave, možnost lomov delov in druge pogoje, ki vplivajo na delovanje naprave.** Veliko nesreč povzročijo naprave, ki so slabo vzdrževane.
- f) **Zagotovite, da so rezilna orodja ostra in čista.** Nadzor in vodenje naprave, pri kateri se uporablja pravilno vzdrževano rezilno orodje, sta lažja in varnejša.
- g) **Naprave, pribor, nastavke itd. uporabljajte skladno z navodili, ki so zajeta v tem priročniku, upoštevajoč delovne pogoje in vrsto dela, ki ga je treba izvesti.** Uporaba naprave za drugačne namene, kot je predvidena, lahko povzroči nevarne situacije.

SERVISIRANJE

- a) **Napravo servisirajte samo pri pooblaščenem serviserju proizvajalca naprave z uporabo le originalnih, nadomestnih delov.** S tem se zagotovi nadaljnja varnost vaše naprave.

VARNOSTNA OPOZORILA

- a) **Poskrbite, da bodo vsi deli telesa varno oddaljeni od rezilnih nožev.** Med delovanjem nožev ne poskušajte odstranjevati rezalnega materiala in prav tako ne poskušajte držati materiala, ki ga nameravate odrezati. Zagozdeni rezalni material odstranite le pri izklopljeni napravi. Le trenutek

nepazljivosti pri uporabi škarij za grmičevje lahko povzroči hude poškodbe.

- b) Napravo prenašajte za ročaj, nož mora pri tem mirovati. Pri transportiranju in pred shranjevanjem morate na napravo vedno namestiti zaščitni pokrov.** Skrbno rokovanje z napravo zmanjša nevarnost poškodb, ki bi nastale zaradi noža.
- c) Napajalni kabel držite stran od območja rezanja.** Med delom se lahko napajalni kabel skrije v grmičevje in ga lahko po nesreči prerežete.
- d) Električno napravo lahko med delom držite le na izoliranem ročaju, saj lahko pride do dotika rezila s skritimi omrežnimi kablji naprave.** Stik rezila z napeljavo, ki je pod napetostjo, lahko povzroči, da so tudi kovinski deli naprave pod napetostjo, kar vodi do električnega udara.
- e) Med delom trdno držite napravo z obema rokama, z eno roko na sprednjem in drugo na zadnjem ročaju.**

DELI NAPRAVE

- | | |
|----------------------|-------------|
| 1. Gumb za vklop | 4. Varovalo |
| 2. Ročaj | 5. Rezilo |
| 3. Varnostno stikalo | |

UPORABA

Varnostne funkcije

- Na rezilo je nameščeno varovalo rezila. Ko naprava ni v uporabi, naj bo varovalo rezila nameščeno na rezilo.
- Ko naprava ni v uporabi, jo izklopite iz vtičnice električnega omrežja, da preprečite nedovoljeno uporabo naprave.
- Gumb za vklop (1) in varnostno stikalo (3) morata biti stisnjena hkrati, da začne naprava delovati. Ta varnostna funkcija preprečuje, da bi napravo upravljali samo z eno roko.
- Če izpustite katerega koli od teh stikal, se bo naprava nemudoma ustavila.

Vklop in izklop naprave

- 1. Da vklopite napravo, najprej pritisnite gumb za vklop (1) in nato pritisnite varnostno stikalo (3) na ročaju (2).
- 2. Varnostno stikalo (3) na ročaju lahko stisnete na treh mestih: levi predel ročaja, desni predel ročaja in sredinski (zgornji) predel ročaja.
- 3. Da ugasnete napravo, izpustite katerega koli od stikal.

OPOZORILO!

Pri delu bodite pozorni, da rezilo ne pride v stik z žicami ali drugimi predmeti, ki bi lahko ovirali delovanje in poškodovali napravo.

Rezanje

- 1. Pri delu imejte trdno in varno držo. Napravo držite z obema rokama.
- 2. Najprej porežite obe strani žive meje. Začnite pri dnu in režite proti vrhu. Tako odrezani deli ne bodo padali na dele, ki še niso bili obdelani.
- 3. Z napravo ne zarezite pregloboko v živo mejo. Živo mejo obrezujte po stopnjah.
- 4. Na koncu obrežite še vrh žive meje.
- 5. Staro in razraščeno grmovje najprej obrežite z vrtnimi škarkami in šele na koncu uporabite akumulatorsko orodje za oblikovanje.

Vzdrževanje

Naprava je proizvedena tako, da deluje z minimalnim vzdrževanjem. Stalno in zadovoljivo delovanje je odvisno od pravilne skrbi za napravo in rednega čiščenja.

1. Pred čiščenjem izklopite polnilnik iz električnega omrežja.
2. Redno čistite prezračevalne reže v napravi in polnilniku s pomočjo mehke ščetke ali suhe krpe.
3. Redno čistite ohišje motorja z vlažno krpo. Ne uporabljajte abrazivnega ali kemičnega čistila.

Servisiranje

Za servisiranje v času garancije ali po njej se obrnite na pooblaščen servis in z veseljem vam bodo pomagali. Če imate poškodovan napajalni kabel, vam svetujemo, da se iz varnostnih razlogov obrnete na pooblaščen servis, kjer vam ga bodo zamenjali.

Preden napravo izročite na servis, mora biti očiščena vseh nečistoč in v originalni embalaži.

OPOMBE

Ta naprava ni namenjena uporabi osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali jih je ta seznanila z navodili glede uporabe naprave.

Napravo izključite ter izklopite vtič iz električnega omrežja pred zamenjavo pribora.



OPOZORILO! Naprava ni namenjena za delo v potencialno eksplozivnem ozračju!

TEHNIČNI PODATKI

NAZIV	MERSKA ENOTA	MODEL: HTEG61B-510
Napetost	V (d.c.)	230–240~50 Hz
Moč	W	550
Vrtljaji v prostem teku	min ⁻¹	1500
Dolžina meča	mm	510
Premjer rezanja	mm	Ø 16
Dolžina kabla	mm	350
Masa	kg	1,6
Nivo zvočnega tlaka L _{p(A)}	dB(A)	88 (K=3)
Nivo zvočne moči L _{w(A)}	dB(A)	98,9 (K=3)
Nivo vibracij: ročaj/držalo	m/s ²	3,3 / 4,3 (K=1,5)

Ime in naslov pooblaščenega zastopnika v EU:	AHAC, d. o. o. Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenija
Ime in naslov proizvajalca:	Manufacturer/Proizvajalec: Ningbo Energy Power Tools Co., Ltd. No. 50, Dongbei Road, Dongqiao Industrial Zone, Haishu District, Ningbo, Zhejiang 315157 L. R. Kitajska

Upute za uporabu

- Ove upute za uporabu odnose se na ovaj aparat. Sadrže važne informacije o početku korištenja i rukovanja proizvodom.
- Prije početka korištenja aparata, pažljivo pročitajte upute za uporabu, osobito sigurnosne upute.
- Nepridržavanje ovih uputa za uporabu može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda ili oštećenja aparata.
- Upute za uporabu temelje se na standardima i propisima koji su na snazi u Europskoj uniji.
- U inozemstvu također poštujujte propise i zakone svake zemlje.
- Spremite upute za uporabu za kasnije korištenje. Ako svoj aparat dajete trećim stranama, istodobno morate priložiti i ove upute za uporabu.

Objašnjenje znakova

U uputama za uporabu ili na aparatu navedeni su sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj simbol/riječ označava rizik, koji, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnim oštećenjem, smrću ili teškom tjelesnom ozljedom.



NAPOMENA!

Simbol pruža korisne dodatne informacije o korištenju aparata.



UPOZORENJE!

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne uporabe aparata, nepravilnog održavanja i intervencija na aparatu, u cilju zamijene dijelova ili modifikacije. Intervencije na aparatu može izvoditi samo ovlašteni serviser proizvođača aparata.

Nepridržavanje uputa i upozorenja sadržanih u ovom priručniku može prouzročiti električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

U slučaju uporabe aparata, gdje njegovi metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili s vlastitim električnim kabelom (ako je ugrađen), uvijek držite aparat za plastičnu, izolacijsku ručku.

POJAŠNJENJE SIMBOLA



UPOZORENJE! Pročitajte i upamtite sva sigurnostna upozorenja postupke i uputva. Posebnu pažnju posvetite upustvima, koja su označena sa tom oznakom.



Oznaka skladnosti s pripadajućim propisima, koji su važeći u Skupnosti.



Obavezno pročitajte, poštujujte i upamtite uputva koja su opisana u priručniku.



Simbol za klasu II.



Visoki napon! Opasnost od strujog udara.

n0

Brzina obrtaja.

~

Izmenični napon.



Obavezno korištenje zaštitne opreme za zaštitu očiju (naočale).



Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači).



Znak za označavanje dvojenog skupljanja električne in elektronske opreme.



Obavezna je upotreba lične zaštitne opreme za zaštitu dišnih organa.



PAŽNJA! Kod bušenja se boreri zagrijavaju. Opasnost od opekotina.



Ne izlažite alat kiši ili vlagi.



Obavezna je upotreba zaštitnih rukavica.



Obavezna je upotreba zaštitnih cipela.



UPOZORENJE! Ne preopterećujte alata. Preopterećenje i više puta blokiranje motora može da ošteti uređaj, posledično se time smanjuje životni vijek uređaja.

OPĆE SIGURNOSTNE UPUTE**UPOZORENJE!**

Pročitajte sva sigurnostna upozorenja i upute, koja su navedena u Priručniku.

Nepoštivanje bezbjedostnih upozorenja, može dovesti do rizika, ispostavljanju ljudi i domaćih životinja električnom udaru, požaru i ozbiljnim poslasticama.

Sačuvajte sva bezbjednostna upozorenja i uputstva (kao i ona koja su nalijepljena na alatu) za ubuduće.

U sigurnosnim uputama koristi se izraz „električno oruđe”, koji se odnosi na električno oruđe koji se napaja iz električne mreže (preko električnog kabla), kao i na električno oruđe koje se napaja preko akumulatorskih baterija (bez električnog kabla).

SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- a) Obezbijedite, da bude radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno.**
Neuređeno i tamna okolina izaziva nesreću.
- b) Ne koristite alata u eksplozivnoj atmosferi npr: u u blizini eksplozivnih tekućina, plina i praha.** Iskre koje se generišu prilikom rada motora, mogu da prouzrokuju paljenje plina i praha.
- c) Ne dozvolite da se na radnom području, prilikom rada sa uređajem, nalaze djeca ili treća lica (posmatrači).** Skretanje pažnje prilikom rada, može dovesti do gubljenja kontrole.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- a) Utikač alata mora odgovarati utičnici na električnoj mreži (ako alat ima kabal za napajanje).** Nikada i pod nikakvim uslovima ili razlogom, neprerađujte utikača. Nekoristite nikakvih adaptera kod uzemljivanja uređaja. Standardni, neprerađivani utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- b) Izbjegavajte kontakte sa tijelom sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, šporeta, i frižideri.** U slučaju da je vaše tijelo uzemljeno, se opasnost od električnog udara jako povećava.
- c) Neizlažite alat kiši ili vlagi.** Ulaz vode u alat snažno povećava opasnost od električnog udara.
- d) Sa priključnim kablom postupajte pažljivo.** Nikada ne koristite kabla za nošenje, vučenje ili za isklapanje uređaja. Kabal nikada ne izlažite vrućini, ulju, oštrim ivicama ili pokretnim predmetima. Oštećeni ili upleteni kabal, povećava mogućnost

električnog udara .

- e) **V slučaju korištenja uređaja vani, koristite odgovarajuće produžetke, kojisu namijenjeni za vanjsku upotrebu.** Korištenje odgovarajućeg nastavka smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) **Ukoliko je korištenje uređaja u vlažnom prostoru neophodno, koristite samo mrežu koje je osigurano sa zaštitnim prekidačima nadiferencionalni napon –FID (RCD).** Korištenje FID prekidača smanjuje opasnost strujnog udara.

OSEBNA VARNOST

- a) **Kod rada sa uređajem budite oprezni, uvijek pazite šta radite i to radite razumno. Ne koristite uređaja kada ste umorni, pod uticajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje na radu sa uređajem, može prouzrokovati ozbiljne tjelesne povrede.
- b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite, zaštitne naočale, rukavice i zaštitu za sluh.** Korištenje lične zaštitne opreme, sobzirom na uslove rada, kao što je maska za prašinu, obuća koja se neklizže, šljem, zaštitnici sluha, smanjuje opasnost tjelesnih povreda.
- c) **Spriječite samopalenje. Prije priključenja uređaja na električnu mrežu, prije nego ga hoćete dići ili prenositi, uvijek predhodno provjerite i obezbijedite, da je prekidač uređaja isključen.** Prenošenje alata sa prstom na prekidaču ili priključenje na mrežu kod uključenoga prekidača, može da izazove nesreću.
- d) **Prije pokretanja i uključenja uređaja, skinite sa istoga sve nastavke i druge ključeve.** Ključ koji ostavite na rotirajućem dijelu uređaja. Može da prouzrokuje tjelesne povrede.
- e) **Ne naginjte se previše daleko. Za vrijeme rada stalno, si obezbijedite tvrd oslonac i dobru stabilnost.** Time ćete da obezbijedite dobru kontrolu uređaja, u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.
- f) **Odgovarajuće se obucite. Ne nosite široke garderobe ili nakita.** Obezbijedite da kosa, odijelo i rukavice ne dođu u kontakt sa pokretnim dijelovima uređaja. Pokretni dijelovi uređaja mogu uhvatiti široke dijelove odijela, nakit, dugu kosu. Dugu kosu zavežite te ih pokrite zaštitnim sredstvom.



UPOZORENJE! Oštećeni napojni kabl ne mjenjajte sami. Kabel mjenja ovlašteni serviser.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA

- a) **Ne preopterećujte uređaja. Koristite odgovarajući uređaj-alat za vaše radove.** Pravilno izabran alat, će vršiti pravilnije i bolje i sigurnije zadati rad, na način, za koji je bio izrađen.
- b) **Ne upotrebljavajte alat, ako prekidač za uklop i isklop neradi.** Bilokoji alat, koji se ne može koristiti sa prekidačem, je opasan te ga treba odmah ispraviti.
- c) **Prije bilo kakvog rada na alatu, sa namjerom podešavanja, održavanja, zamjene pribora ili ostavljanje, izvucite utikač iz utičnice električne mreže.** Takve preventivne bezbjednostne radnje, smanjuju opasnost samopokretanja rada.
- d) **Kada alat ne koristite (i kada ga ostavljate samo na kratko vrijeme) ga ostavljajte na mjestima, koja su van dohvata djece.** Ne dozvolite korištenja alata osobama, koja nisu dobro upoznate sa upustvom, koja se nalaze u Priručniku. Alat u rukama nevještih i neusposobljenih korisnika, je opasan.
- e) **Održavanje alata. Provjerite moguće netačno podešavanje, slabu pričvršćenost gibljivih dijelova, mogućnost loma dijelova i ostale uslove, koji utiču na djelovanje alata.** Puno nesreća prouzroče alati slabo održavani.
- f) **Obezbijedite, da su rezni alati oštri i čisti.** Nadzor i vođenje alata, kod koga se upotrebljava pravilno održavan alat za sječenje, je lakše i sigurnije.
- g) **Alat, pribor i nastavke, itd. koristite u skladu sa upustvom, koja su sadržana u tome Priručniku poštujući radne uslove i vrstu rada, koji treba odraditi.** Upotreba alata za drugčije namjene, od predviđenih, može dovede do opasne situacije.

SERVISIRANJE

- a) **Alat servisirajte samo kod ovlaštenog servisera proizvođača alata koristeći samo originalne rezervne dijelove.**

SIGURNOSNE UPUTE ZA ŠKARE ZA ŽIVU OGRADU

- a) **Pazite da svi dijelovi tijela budu na sigurnoj udaljenosti od noževa za rezanje.** Dok noževi rade, nemojte pokušavati ukloniti materijal za rezanje i također nemojte pokušavati držati materijal koji namjeravate odrezati. Zaglavljeni materijal za rezanje uklonite samo kada je naprava isključena. Samo jedan trenutak nepažnje kod korištenja škara za živu ogradu može dovesti do teških ozljeda.
- b) **Škare za živu ogradu prenosite za ručicu, a pri tome nož mora**

biti u stanju mirovanja. Kod prijenosa i prije skladištenja, na škare za živu ogradu morate uvijek postaviti zaštitni poklopac. Pažljivo rukovanje s uređajem smanjuje opasnost od ozljeda koje bi mogle nastati zbog noža.

- c) **Kabel za napajanje držite izvan područja rezanja.** Tijekom rada kabel za napajanje može se sakriti i možete ga slučajno presjeći.
- d) **Tijekom rada, električni alat smijete držati samo za izoliranu ručicu, jer dijelovi za rezanje mogu doći u dodir sa skrivenim mrežnim kabelima alata.** Dodir dijelova za rezanje s instalacijom koja je pod napetosti može dovesti do toga da posljedično i metalni dijelovi budu pod napetosti, što dovodi do električnog udara.
- e) Tijekom rada držite alat držite čvrsto s obje ruke - jednom rukom za prednju, a drugom rukom za zadnju ručicu.

DIJELOVI ALATA

- | | |
|-------------------------|-------------|
| 1. Gumb za uključivanje | 4. Osigurač |
| 2. Ručica | 5. Sječivo |
| 3. Sigurnosni prekidač | |

UPORABA

Sigurnosne funkcije

- Na rezač je postavljen osigurač rezača. Kada alat nije u uporabi, osigurač treba biti postavljen na rezač.
- Kada alat nije u uporabi, isključite ga iz utičnice električne mreže da spriječite neovlaštenu uporabu.
- Gumb za uključivanje (1) i sigurnosni prekidač (3) moraju biti stisnuti istovremeno da alat počne s radom. Ova sigurnosna funkcija sprječava to da korisnik upravlja alatom samo s jednom rukom.
- Ako pustite bilo koji od ovih prekidača, alat će se odmah zaustaviti.

Uključivanje i isključivanje alata

1. Da uključite alat, najprije pritisnite gumb za uključivanje (1) a zatim pritisnite sigurnosni prekidač (3) na ručici (2)
2. Sigurnosni prekidač (3) na ručici možete pritisnuti na 3 mjesta: lijevi predio ručice, desni predio ručice i srednji (gornji) predio ručice.
3. Da ugase alat, pustite bilo koji od prekidača.

UPOZORENJE!

Tijekom rada pazite da rezač ne dođe u dodir sa žicama ili drugim predmetima koji bi mogli omesti rad i oštetiti alat.

Rezanje

1. Tijekom rada imajte čvrst i siguran stav. Alat držite s obje ruke.
2. Najprije obrežite obje strane žive ograde. Počnite pri dnu i režite prema vrhu. Tako obrezani dijelovi neće padati na dijelove koji još nisu obrezani.
3. Živu ogradu nemojte obrezivati preduboko. Živu ogradu obrezujte po stupnjevima.
4. Na kraju obrežite i vrh žive ograde.
5. Staro i obraslo grmlje najprije obrežite vrtnim škarama, i na kraju upotrijebite i akumulatorski alat za oblikovanje.

Održavanje

Alat je proizveden tako da radi s minimalnim održavanjem. Kontinuiran i zadovoljavajući rad ovisi od pravilne njege alata i redovitog čišćenja.

1. Prije čišćenja isključite punjač iz električne mreže.
2. Redovito čistite otvore za provjetravanje na alatu i punjaču pomoću meke četke ili suhe krpe.
3. Redovito čistite kućište motora vlažnom krpom. Nemojte upotrebljavati abrazivna ili kemijska sredstva.

SERVISIRANJE

Koristite originalni pribor i rezervne dijelove proizvođača alata. Ukoliko se uređaj i pored naše kontrole kvaliteta, i pravilnoga održavanja pokvari, popravku mora da izvrši ovlašteni serviser.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži.

U nikakvom slučaju ne potapajte dijelove ili cijeli alat u tekočinu.

NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu uporabe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.



UPOZORENJE! Alat nije namenjen za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!

TEHNIČKI PODATCI

NAZIV	MJERNA JEDINICA	TIP: HTEG61B-510
Napon	V (d.c.)	230-240~50 Hz
Snaga	W	550
Okretaji u praznom hodu	min ⁻¹	1500
Dužina mača	mm	510
Promjer rezanja	mm	Ø 16
Dužina kabela	mm	350
Masa	kg	1,6
Nivo zvučnog tlaka Lp(A)	dB(A)	88 (K=3)
Nivo zvučne snage Lw(A)	dB(A)	98,9 (K=3)
Nivo vibracija: ručica / držač	m/s ²	3,3 / 4,3 (K=1,5)

Uputstvo za upotrebu

- Ovo uputstvo za upotrebu važi za ovu napravu. Sadrži važne informacije o početku upotrebe i rukovanju proizvodom.
- Prije nego što počnete koristiti napravu pažljivo i u cjelini pročitajte uputstvo za upotrebu, naročito sigurnosna uputstva. Nepoštovanje ovog uputstva za upotrebu može uzrokovati teške tjelesne povrede ili oštetiti napravu.
- Uputstva za upotrebu zasnovana su na standardima i propisima koji važe u Europskoj uniji.
- U inostranstvu se poštuju zakoni i propisi svake države posebno.
- Uputstvo za upotrebu sačuvajte za slučaj kasnije upotrebe. Ako napravu dajete trećim licima, obvezno im dajte i ovo uputstvo za upotrebu.

Objašnjenje simbola

U uputstvu za upotrebu ili na samoj napravi koriste se sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj upozoravajući simbol/riječ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika, zbog kojeg može, ako ga ne izbjegnemo, doći do materijalne štete, smrti ili težih tjelesnih povreda.



NAPOMENA!

Ovaj simbol daje korisne dodatne informacije o upotrebi naprave.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu koja može nastati nepravilnom upotrebom naprave, nepravilnim održavanjem ili intervencijom na napravi sa namjenom zamjene dijelova ili izmjena naprave. Intervencije na napravi može izvoditi samo serviser ovlašten od strane proizvođača naprave.

Nepoštovanje uputstava i upozorenja navedenih u ovom priručniku može dovesti do električnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih povreda.

U slučaju korištenja naprave kod kojeg njeni metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim provodnicima ili sa vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), napravu uvijek držite za plastičnu, izoliranu ručicu.

OBRAZLOŽITEV SIMBOLOV



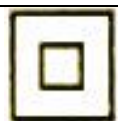
UPOZORENJE! Pročitajte i upamtite sva sigurnostna upozorenja postupke i upustva. Posebnu pažnju posvetite upustvima, koja su označena sa tom oznakom.



Oznaka skladnosti s pripadajućim propisima, koji su važeći u Skupnosti.



Obavezno pročitajte, poštujujte i upamtite upustva koja su opisana u priručniku.



Simbol za klasu II.



Visoki napon! Opasnost od strujog udara.

n0

Brzina obrtaja.

~

Izmenični napon.



Upotreba zaštitnih naočara je obavezna.



Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači).



Znak za označavanje dvojenog skupljanja električne in elektronske opreme.



Obavezna je upotreba lične zaštitne opreme za zaštitu dišnih organa.



Opasnost od požara!



Neizlažite alat kiši ili vlagi.



Obavezna je upotreba zaštitnih rukavica.



Obavezna je upotreba zaštitnih cipela.



UPOZORENJE! Ne preopterećujte alata. Preopterećenje i više puta blokiranje motora može da ošteti uređaj, posledično se time smanjuje životni vijek uređaja.

OPĆE SIGURNOSTNE UPUTE**UPOZORENJE!**

Pročitajte sva sigurnostna upozorenja i upute, koja su navedena u Priručniku

Nepoštivanje bezbjedostnih upozorenja, može dovesti do rizika, ispostavljanju ljudi i domaćih životinja električnom udaru, požaru i ozbiljnim poslasticama.

Sačuvajte sva bezbjednostna upozorenja i uputstva (kao i ona koja su nalijepljena na alatu) za ubuduće.

U sigurnosnim uputama koristi se izraz „električni alat”, koji se odnosi na električni alat koji se napaja iz električne mreže (preko električnog kabla), kao i na električni alat koji se napaja preko akumulatorskih baterija (bez električnog kabla).

SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- a) Obezbjedite, da bude radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno.**
Neuređeno i tamna okolina izaziva nesreću.
- b) Ne koristite alata u eksplozivnoj atmosferi npr: u blizini eksplozivnih tekućina, plina i praha.** Iskre koje se generišu prilikom rada motora, mogu da prouzrokuju paljenje plina i praha.
- c) Ne dozvolite da se na radnom području, prilikom rada sa uređajem, nalaze djeca ili treća lica (posmatrači).** Skretanje pažnje prilikom rada, može dovesti do gubljenja kontrole.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- a) Utikač alata mora odgovarati utičnici na električnoj mreži (ako alat ima kabal za napajanje).** Nikada i pod nikakvim uslovima ili razlogom, neprerađujte utikača. Nekoristite nikakvih adaptera kod uzemljivanja uređaja. Standardni, neprerađivani utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- b) Izbjegavajte kontakte sa tijelom sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, šporeta, i frižideri.** U slučaju da je vaše tijelo uzemljeno, se opasnost od električnog udara jako povećava.
- c) Neizlažite alat kiši ili vlazi.** Ulaz vode u alat snažno povećava opasnost od električnog udara.
- d) Sa priključnim kablom postupajte pažljivo.** Nikada ne koristite kabl za nošenje, vučenje ili za isklapanje uređaja. Kabal nikada ne izlažite vrućini, ulju, oštrim ivicama ili pokretnim predmetima. Oštećeni ili upleteni kabal, povećava mogućnost

električnog udara .

- e) **V slučaju korištenja uređaja vani, koristite odgovarajuće produžetke, kojisu namijenjeni za vanjsku upotrebu.** Korištenje odgovarajućog nastavka smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) **Ukoliko je korištenje uređaja u vlažnom prostoru neophodno, koristite samo mrežu koje je osigurano sa zaštitnim prekidačima nadiferencionalni napon –FID (RCD).** Korištenje FID prekidača smanjuje opasnost strujnog udara.

LIČNA SIGURNOST

- a) **Kod rada sa uređajem budite oprezni, uvijek pazite šta radite i to radite razumno. Ne koristite uređaja kada ste umorni, pod uticajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje na radu sa uređajem, može prouzrokovati ozbiljne tjelesne povrede.
- b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite, zaštitne naočale, rukavice i zaštitu za sluh.** Korištenje lične zaštitne opreme, sobzirom na uslove rada, kao što je maska za prašinu, obuća koja se neklize, šljem, zaštitnici sluha, smanjuje opasnost tjelesnih povreda.
- c) **Spriječite samopalenje. Prije priključenja uređaja na električnu mrežu, prije nego ga hoćete dići ili prenositi, uvijek predhodno provjerite i obezbijedite, da je prekidač uređaja isključen.** Prenošenje alata sa prstom na prekidaču ili priključenje na mrežu kod uključenoga prekidača, može da izazove nesreću.
- d) **Prije pokretanja i uključenja uređaja, skinite sa istoga sve nastavke i druge ključeve.** Ključ koji ostavite na rotirajućem dijelu uređaja. Može da prouzrokuje tjelesne povrede.
- e) **Ne naginjte se previše daleko. Za vrijeme rada stalno, si obezbijedite tvrd oslonac i dobru stabilnost.** Time ćete da obezbijedite dobru kontrolu uređaja, u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.
- f) **Odgovarajuće se obucite. Ne nosite široke garderobe ili nakita.** Obezbijedite da kosa, odijelo i rukavice ne dođu u kontakt sa pokretnim dijelovima uređaja. Pokretni dijelovi uređaja mogu uhvatiti široke dijelove odijela, nakit, dugu kosu. Dugu kosu zavežite te ih pokrite zaštitnim sredstvom.



OPOZORILO! Oštećeni kabel nikada nemojte mijenjati sami! Kabel treba zamijeniti serviser ovlašten od proizvođača uređaja.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA

- a) **Ne preopterećujte uređaja. Koristite odgovarajući uređaj-alat za vaše radove.** Pravilno izabran alat, će vršiti pravilnije i bolje i sigurnije zadati rad, na način, za koji je bio izrađen.
- b) **Ne upotrebljavajte alat, ako prekidač za uklop i isklop neradi.** Bilokoji alat, koji se ne može koristiti sa prekidačem, je opasan te ga treba odmah ispraviti.
- c) **Prije bilo kakvog rada na alatu, sa namjerom podešavanja, održavanja, zamjene pribora ili ostavljanje, izvucite utikač iz utičnice električne mreže.** Takve preventivne bezbjednostne radnje, smanjuju opasnost samopokretanja rada.
- d) **Kada alat ne koristite (i kada ga ostavljate samo na kratko vrijeme) ga ostavljajte na mjestima, koja su van dohvata djece.** Ne dozvolite korištenja alata osobama, koja nisu dobro upoznate sa upustvom, koja se nalaze u Priručniku. Alat u rukama nevještih i neusposobljenih korisnika, je opasan.
- e) **Održavanje alata. Provjerite moguće netačno podešavanje, slabu pričvršćenost gibljivih dijelova, mogućnost loma dijelova i ostale uslove, koji utiču na djelovanje alata.** Puno nesreća prouzroče alati slabo održavani.
- f) **Obezbijedite, da su rezni alati oštri i čisti.** Nadzor i vođenje alata, kod koga se upotrebljava pravilno održavan alat za sječenje, je lakše i sigurnije.
- g) **Alat, pribor i nastavke, itd. koristite u skladu sa upustvom, koja su sadržana u tome Priručniku poštujući radne uslove i vrstu rada, koji treba odraditi.** Upotreba alata za drugačije namjene, od predviđenih, može dovede do opasne situacije.

SERVISIRANJE

- a) **Alat servisirajte samo kod ovlaštenog servisera proizvođača alata koristeći samo originalne rezervne dijelove.**

SIGURNOSNE UPUTE ZA MAKAZE ZA ŽIVU OGRADU

- a) **Pazite da svi dijelovi tijela budu na sigurnoj udaljenosti od noževa za rezanje. Dok noževi rade, nemojte pokušavati ukloniti materijal za rezanje i takođe nemojte pokušavati držati materijal koji namjeravate odrezati. Zaglavljani materijal za rezanje uklonite samo kada je naprava isključena. Samo jedan trenutak nepažnje kod korištenja škara za živu ogradu može dovesti do teških povreda.**
- b) **Makaze za živu ogradu prenosite za ručicu, a pri tome nož**

mora biti u stanju mirovanja. Kod prenosa i prije skladištenja, na makaze za živu ogradu morate uvijek postaviti zaštitni poklopac. Pažljivo rukovanje sa uređajem smanjuje opasnost od povreda koje bi mogle nastati zbog noža.

- c) **Kabel za napajanje držite izvan područja rezanja.** Tokom rada kabel za napajanje može se sakriti i možete ga slučajno presjeći.
- d) **Tokom rada, električni alat smijete držati samo za izoliranu ručicu, jer dijelovi za rezanje mogu doći u dodir sa skrivenim mrežnim kablovima alata.** Dodir dijelova za rezanje sa instalacijom koja je pod naponom može dovesti do toga da posljedično i metalni dijelovi budu pod naponom, što dovodi do električnog udara.
- e) Tokom rada držite alat čvrsto sa obje ruke - jednom rukom za prednju, a drugom rukom za zadnju ručicu.

DIJELOVI ALATA

- | | |
|--------------------------|-------------|
| 1. Dugme za uključivanje | 4. Osigurač |
| 2. Ručica | 5. Sječivo |
| 3. Sigurnosni prekidač | |

UPOTREBA

Sigurnosne funkcije

- Na rezač je postavljen osigurač rezača. Kada alat nije u upotrebi, osigurač treba biti postavljen na rezač.
- Kada alat nije u upotrebi, isključite ga iz utičnice električne mreže da spriječite neovlaštenu upotrebu.
- Dugme za uključivanje (1) i sigurnosni prekidač (3) moraju biti stisnuti istovremeno da alat počne sa radom. Ova sigurnosna funkcija sprječava to da korisnik upravlja alatom samo sa jednom rukom.
- Ako pustite bilo koji od ovih prekidača, alat će se odmah zaustaviti.

Uključivanje i isključivanje alata

1. Da uključite alat, najprije pritisnite dugme za uključivanje (1) a zatim pritisnite sigurnosni prekidač (3) na ručici (2)
2. Sigurnosni prekidač (3) na ručici možete pritisnuti na 3 mjesta: lijevi predio ručice, desni predio ručice i srednji (gornji) predio ručice.
3. Da ugase alat, pustite bilo koji od prekidača.

UPOZORENJE!

Tokom rada pazite da rezač ne dođe u dodir sa žicama ili drugim predmetima koji bi mogli omesti rad i oštetiti alat.

Rezanje

1. Tokom rada imajte čvrst i siguran stav. Alat držite sa obje ruke.
2. Najprije obrežite obje strane žive ograde. Počnite pri dnu i režite prema vrhu. Tako obrezani dijelovi neće padati na dijelove koji još nisu obrezani.
3. Živu ogradu nemojte obrezivati preduboko. Živu ogradu obrezujte po stepenima.
4. Na kraju obrežite i vrh žive ograde.
5. Staro i obraslo grmlje najprije obrežite vrtnim škarama, i na kraju upotrijebite i akumulatorski alat za oblikovanje.

Održavanje

Alat je proizveden tako da radi sa minimalnim održavanjem. Kontinuiran i zadovoljavajući rad ovisi od pravilne njege alata i redovnog čišćenja.

1. Prije čišćenja isključite punjač iz električne mreže.
2. Redovno čistite otvore za provjetravanje na alatu i punjaču pomoću meke četke ili suhe krpe.
3. Redovno čistite kućište motora vlažnom krpom. Nemojte upotrebljavati abrazivna ili hemijska sredstva.

SERVISIRANJE

Koristite originalni pribor i rezervne dijelove proizvođača alata. Ukoliko se uređaj i pored naše kontrole kvaliteta, i pravilnoga održavanja pokvari, popravku mora da izvrši ovlašteni serviser.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži.

U nikakvom slučaju ne potapajte dijelove ili cijeli alat u tekočinu.

NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu uporabe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Prije zamjene pribora uređaj najprije isključite te izvadite utikač iz električne mreže.



UPOZORENJE! Alat nije namenjen za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!

TEHNIČKI PODACI

NAZIV	MJERNA JEDINICA	TIP: HTEG61B-510
Napon	V (d.c.)	230-240~50 Hz
Snaga	W	550
Okretaji u praznom hodu	min ⁻¹	1500
Dužina mača	mm	510
Prečnik rezanja	mm	Ø 16
Dužina kabela	mm	350
Masa	kg	1,6
Razina zvučnog tlaka Lp(A)	dB(A)	88 (K=3)
Razina zvučne snage Lw(A)	dB(A)	98,9 (K=3)
Nivo vibracija: ručica / držač	m/s ²	3,3 / 4,3 (K=1,5)

Uputstva za upotrebu

- Ove uputstva za upotrebu odnose se na ovaj aparat. Sadrže važne informacije o početku korišćenja i rukovanja proizvodom.
- Pre početka korišćenja aparata, pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu, posebno sigurnosne uputstva.
- Nepridržavanje ovih uputstava za upotrebu može dovesti do ozbiljnih fizičkih povreda ili oštećenja aparata.
- Uputstva za upotrebu zasnovan su na standardima i propisima koji su na snazi u Evropskoj uniji.
- U inostranstvu takođe poštuju propise i zakone svake zemlje.
- Čuvajte uputstva za upotrebu za kasnije korišćenje. Ako svoj aparat dajete trećim stranama, istovremeno morate priložiti i ove uputstva za upotrebu.

Objašnjenje znakova

U uputstvima za upotrebu ili na aparatu navedeni su sledeći simboli i reči upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj simbol/reč označava rizik, koji, ako se ne izbegne, može rezultovati materijalnim oštećenjem, smrću ili teškom fizičkom povredom.



NAPOMENA!

Simbol pruža korisne dodatne informacije o korišćenju aparata.



UPOZORENJE!

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne upotrebe aparata, nepravilnog održavanja i intervencija na aparatu, u cilju zamene delova ili modifikacije. Intervencije na aparatu može izvoditi samo ovlašćeni serviser proizvođača aparata.

Nepridržavanje uputstava i upozorenja sadržanih u ovom priručniku može prouzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne povrede.

U slučaju upotrebe aparata, gde njegovi metalni delovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili sa vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), uvek držite aparat za plastičnu, izolacionu ručku.

OBJAŠNJENJE SIMBOLA



UPOZORENJE! Pročitajte i upamtite sva sigurnostna upozorenja postupke i uputstva. Posebnu pažnju posvetite upustvima, koja su označena sa tom oznakom.



Oznaka skladnosti s pripadajućim propisima, koji su važeći u Skupnosti.



Obavezno pročitajte, poštujujte i upamtite uputstva koja su opisana u priručniku.



Simbol za klasu II.



Visoki napon! Opasnost od strujog udara.

n0

Brzina obrtaja.

~

Izmenični napon.



Upotreba zaštitnih naočara je obavezna.



Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači).



Znak za označavanje dvojenog skupljanja električne in elektronske opreme.



Obavezna je upotreba lične zaštitne opreme za zaštitu dišnih organa.



Opasnost od požara!



Neizlažite alat kiši ili vlagi.



Obavezna je upotreba zaštitnih rukavica.



Obavezna je upotreba zaštitnih cipela.



UPOZORENJE! Ne preopterećujte alata. Preopterećenje i više puta blokiranje motora može da ošteti uređaj, posledično se time smanjuje životni vijek uređaja.

OPŠTA SIGURNOSTNA UPUTSTVA**UPOZORENJE!**

Pročitajte sva sigurnostna upozorenja i upute, koja su navedena u Priručniku.

Nepoštivanje bezbjedostnih upozorenja, može dovesti do rizika, ispostavljanju ljudi i domaćih životinja električnom udaru, požaru i ozbiljnim posedicama.

Sačuvajte sva bezbjednostna upozorenja i uputstva (kao i ona koja su nalijepljena na alatu) za ubuduće.

U bezbednosnim uputstvima se koristi izraz „električni alat” koji se odnosi na električne alate, koji se napajaju iz električne mreže (preko električnog kabela), kao i na električne alate, koji se napajaju preko akumulatorskih baterija (bez električnog kabela).

SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- a) Obezbijedite, da bude radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno.** Neuređeno i tamna okolina izaziva nesreću.
- b) Ne koristite alata u eksplozivnoj atmosferi npr: u blizini eksplozivnih tekućina, plina i praha.** Iskre koje se generišu prilikom rada motora, mogu da prouzrokuju paljenje plina i praha.
- c) Ne dozvolite da se na radnom području, prilikom rada sa uređajem, nalaze djeca ili treća lica (posmatrači).** Skretanje pažnje prilikom rada, može dovesti do gubljenja kontrole.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- a) Utikač alata mora odgovarati utičnici na električnoj mreži (ako alat ima kabal za napajanje).** Nikada i pod nikakvim uslovima ili razlogom, neprerađujte utikača. Nekoristite nikakvih adaptera kod uzemljivanja uređaja. Standardni, neprerađivani utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- b) Izbjegavajte kontakte sa tijelom sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, šporeta, i frižideri.** U slučaju da je vaše tijelo uzemljeno, se opasnost od električnog udara jako povećava.
- c) Neizlažite alat kiši ili vlazi.** Ulaz vode u alat snažno povećava opasnost od električnog udara.
- d) Sa priključnim kablom postupajte pažljivo.** Nikada ne koristite kabl za nošenje, vučenje ili za isklapanje uređaja. Kabal nikada ne izlažite vrućini, ulju, oštrim ivicama ili pokretnim predmetima. Oštećeni ili upleteni kabal, povećava mogućnost

električnog udara.

- e) **V slučaju korištenja uređaja vani, koristite odgovarajuće produžetke, kojisu namijenjeni za vanjsku upotrebu.** Korištenje odgovarajućeg nastavka smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) **Ukoliko je korištenje uređaja u vlažnom prostoru neophodno, koristite samo mrežu koje je osigurano sa zaštitnim prekidačima nadiferencionalni napon –FID (RCD).** Korištenje FID prekidača smanjuje opasnost strujnog udara.

LIČNA SIGURNOST

- a) **Kod rada sa uređajem budite oprezni, uvijek pazite šta radite i to radite razumno. Ne koristite uređaja kada ste umorni, pod uticajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje na radu sa uređajem, može prouzrokovati ozbiljne tjelesne povrede.
- b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite, zaštitne naočale, rukavice i zaštitu za sluh.** Korištenje lične zaštitne opreme, sobzirom na uslove rada, kao što je maska za prašinu, obuća koja se neklize, šljem, zaštitnici sluha, smanjuje opasnost tjelesnih povreda.
- c) **Spriječite samopalenje. Prije priključenja uređaja na električnu mrežu, prije nego ga hoćete dići ili prenositi, uvijek predhodno provjerite i obezbijedite, da je prekidač uređaja isključen.** Prenošenje alata sa prstom na prekidaču ili priključenje na mrežu kod uključenoga prekidača, može da izazove nesreću.
- d) **Prije pokretanja i uključenja uređaja, skinite sa istoga sve nastavke i druge ključeve.** Ključ koji ostavite na rotirajućem dijelu uređaja. Može da prouzrokuje tjelesne povrede.
- e) **Ne naginjte se previše daleko. Za vrijeme rada stalno, si obezbijedite tvrd oslonac i dobru stabilnost.** Time ćete da obezbijedite dobru kontrolu uređaja, u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.
- f) **Odgovarajuće se obucite. Ne nosite široke garderobe ili nakita.** Obezbijedite da kosa, odijelo i rukavice ne dođu u kontakt sa pokretnim dijelovima uređaja. Pokretni dijelovi uređaja mogu uhvatiti široke dijelove odijela, nakit, dugu kosu. Dugu kosu zavežite te ih pokrite zaštitnim sredstvom.



UPOZORENJE! Oštećeni napojni kabl ne mjenjajte sami. Kabel mjenja ovlašteni serviser.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA

- a) **Ne preopterećujte uređaja. Koristite odgovarajući uređaj-alat za vaše radove.** Pravilno izabran alat, će vršiti pravilnije i bolje i sigurnije zadati rad, na način, za koji je bio izrađen.
- b) **Ne upotrebljavajte alat, ako prekidač za uklop i isklop neradi.** Bilokoji alat, koji se ne može koristiti sa prekidačem, je opasan te ga treba odmah ispraviti.
- c) **Prije bilo kakvog rada na alatu, sa namjerom podešavanja, održavanja, zamjene pribora ili ostavljanje, izvucite utikač iz utičnice električne mreže.** Takve preventivne bezbjednostne radnje, smanjuju opasnost samopokretanja rada.
- d) **Kada alat ne koristite (i kada ga ostavljate samo na kratko vrijeme) ga ostavljajte na mjestima, koja su van dohvata djece.** Ne dozvolite korištenja alata osobama, koja nisu dobro upoznate sa upustvom, koja se nalaze u Priručniku. Alat u rukama nevještih i neusposobljenih korisnika, je opasan.
- e) **Održavanje alata. Provjerite moguće netačno podešavanje, slabu pričvršćenost gibljivih dijelova, mogućnost loma dijelova i ostale uslove, koji utiču na djelovanje alata.** Puno nesreća prouzroče alati slabo održavani.
- f) **Obezbijedite, da su rezni alati oštri i čisti.** Nadzor i vođenje alata, kod koga se upotrebljava pravilno održavan alat za sječenje, je lakše i sigurnije.
- g) **Alat, pribor i nastavke, itd. koristite u skladu sa upustvom, koja su sadržana u tome Priručniku poštujući radne uslove i vrstu rada, koji treba odraditi.** Upotreba alata za drugčije namjene, od predviđenih, može dovede do opasne situacije.

SERVISIRANJE

- a) **Alat servisirajte samo kod ovlaštenog servisera proizvođača alata koristeći samo originalne rezervne dijelove.**

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA MAKAZE ZA ŽIVU OGRADU

- a) **Pazite, da svi delovi tela budu na bezbednoj udaljenosti od reznih noževa.** Tokom rada noževa ne pokušavajte da uklonite materijal za rezanje i takođe ne pokušavajte držati materijal koji nameravate odrezati. Zaglavljani rezni materijal uklonite samo kada je uređaj isključen. Samo trenutak nepažnje pri korišćenju makaza za grmlje može dovesti do teških oštećenja.
- b) **Makaze za grmlje prenosite za ručicu, pri tome nož mora biti u stanju mirovanja.** Pri transportu i pre skladištenja morate uvek

postaviti zaštitni poklopac na makaze za grmlje. Pažljivo rukovanje sa uređajem smanjuje opasnost od povreda, koje bi nastale zbog noža.

- c) Napojni kabl držite izvan oblasti rezanja.** Tokom rada se napojni kabl može sakriti i možete ga slučajno preseći.
- d) Električni alat tokom rada smete držati samo za izolovanu ručicu, jer može doći do kontakta reznih delova sa skrivenim mrežnim kablovima alata.** Kontakt reznih delova sa instalacijom, koja je pod naponom, može prouzrokovati, da su posledično i metalni delovi takođe pod naponom i to dovodi do električnog udara.
- e) Tokom rada držite čvrsto alat obema rukama, jednom rukom za prednju, a drugom rukom za zadnju ručicu.**

DELOVI ALATA

- | | |
|------------------------|-------------|
| 1. Dugme za uključenje | 4. Osigurač |
| 2. Ručica | 5. Sečivo |
| 3. Sigurnosni prekidač | |

UPOTREBA

Bezbednosne funkcije

- Na rezač je postavljen osigurač rezača. Kada alat nije u upotrebi, osigurač treba da bude postavljen na rezač.
- Kada alat nije u upotrebi, isključite ga iz utičnice električne mreže, da bi ste sprečili neovlašćenu upotrebu alata.
- Dugme za uključenje (1) i sigurnosni prekidač (3) moraju biti stisnuti istovremeno, da bi alat počeo sa radom. Ova bezbednosna funkcija sprečava korisnika da upravlja alatom samo sa jednom rukom.
- Ako pustite bilo koji od ovih prekidača, alat će se odmah zaustaviti.

Uključenje i isključenje alata

1. Da uključite alat najpre pritisnite dugme za uključenje (1) i zatim pritisnite sigurnosni prekidač (3) na ručici (2)
2. Sigurnosni prekidač (3) na ručici možete pritisnuti na 3 mesta: levi predeo ručice, desni predeo ručice i srednji (gornji) predeo ručice.
3. Da ugasisite alat pustite bilo koji od prekidača.

UPOZORENJE!

Budite obazrivi pri radu da rezač ne dođe u kontakt sa žicama ili drugim predmetima, koji bi mogli omesti rad i oštetiti alat.

Rezanje

1. Pri radu imajte čvrst i siguran stav. Alat držite obema rukama.
2. Najpre orežite obe strane žive ograde. Počnite pri dnu i režite prema vrhu. Tako orezani delovi neće padati na delove, koji još nisu obrađeni.
3. Ne orezujte preduboko živu ogradu. Živu ogradu orezujte po stepenima.
4. Na kraju orežite još vrh žive ograde.
5. Staro i obraslo grmlje najpre orežite vrtnim makazama i na kraju još upotrebite akumulatorski alat za oblikovanje.

Održavanje

Alat je proizveden tako, da radi sa minimalnim održavanjem. Kontinuiran i zadovoljavajući rad zavisi od pravilne nege alata i redovnog čišćenja.

1. Pre čišćenja isključite punjač iz električne mreže.
2. Redovno čistite otvore za provetranje na alatu i punjaču pomoću meke četke ili suve krpe.

3. Redovno čistite kućište motora vlažnom krpom. Ne upotrebljavajte abrazivna ili hemijska sredstva.

SERVISIRANJE

Koristite originalni pribor i rezervne dijelove proizvođača alata. Ukoliko se uređaj i pored naše kontrole kvaliteta, i pravilnoga održavanja pokvari, popravku mora da izvrši ovlašteni serviser.

Pre nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži. U nikakvom slučaju ne potapajte dijelove ili cijeli alat u tekočinu.

NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu uporabe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.



UPOZORENJE! Alat nije namenjen za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!

TEHNIČKI PODATCI

NAZIV	MJERNA JEDINICA	TIP: HTEG61B-510
Napon	V (d.c.)	230-240~50 Hz
Snaga	W	550
Broj obrata u praznom hodu	min ⁻¹	1500
Dužina mača	mm	510
Prečnik rezanja	mm	Ø 16
Dužina kabla	mm	350
Masa	kg	1,6
Nivo zvučnog tlaka Lp(A)	dB(A)	88 (K=3)
Nivo zvučne snage Lw(A)	dB(A)	98,9 (K=3)
Nivo vibracija: ručica / držač	m/s ²	3,3 / 4,3 (K=1,5)

Упатство за употреба

- Ова упатство за работа се однесува на овој апарат. Истото содржи важни информации за започнување со употреба и ракување со производот.
- Внимателно прочитајте го упатството за употреба, особено упатствата за безбедност, пред употреба. Непочитувањето на овие упатства за работа може да резултира со сериозни повреди или оштетување на апаратот.
- Упатството за употреба се заснова на стандардите и регулативите што се во сила во Европската унија.
- Во странство, имајте ги во предвид законите и прописите на секоја земја.
- Зачувајте го упатството за употреба за подоцнежна употреба. Ако апаратот го давате на трети лица, мора да го дадете и ова упатство за употреба.

Објаснување на знаците

Следниве симболи и предупредувачки зборови се користат во упатството на операторот или на апаратот:



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Овој предупредувачки симбол/збор укажува на ризик, што, ако не се избегне, може да резултира со материјална повреда, смрт или сериозна повреда.



ЗАБЕЛЕШКА!

Симболот обезбедува дополнителни корисни информации за користење на апаратот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Производителот не е одговорен за било каква штета која е резултат на неправилна употреба на апаратот, несоодветно одржување и пречки кај апаратот поради замена на делови или модификации. Поправки на апаратот може да врши само овластен сервисер на производителот на апаратот.

Непочитувањето на упатствата и предупредувањата кои се содржани во ова упатство може да резултира со електричен шок, пожар и/или сериозна повреда. Во случај да користите апарат чии метални делови можат да дојдат во контакт со скриени електрични проводници или со сопствениот електричен кабел (ако е инсталиран), секогаш држете го апаратот за пластична, изолациона рачка.

ОБЈАСНУВАЊЕ НА СИМБОЛИ И ПИКТОГРАМ



ВНИМАНИЕ! Прочитајте и запомнете ги сите безбедносни предупредувања на постапките и упатствата. Посебно внимание посветете на упатствата кои се означени со оваа ознака.



Ознака за складност со припадничките прописи кои се важечки во Заедницата.



Задолжително прочитајте, почитувајте и запомнете ги упатствата кои се опишани во прирачникот.



Симбол за класа II.



Висок напон! Опасност од струен удар.

n0

Брзина на вртежи.

~

Изменичен напон.



Задолжителна употреба на заштитна опрема за заштита на видот.



Задолжителна употреба на заштитна опрема за заштита на слух (чепчиња, пригушувачи).



Знак за означување на одвоено собирање електрична и електронска опрема.



Задолжителна употреба на лична заштитна опрема за заштита на дишните органи.



Опасност од пожар!



Алатот не го изложувајте на дожд или влага.



Задолжителна употреба на заштитни ракавици.



Задолжителна употреба на заштитни чевли.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не преоптеретувајте го алатот. Преоптеретувањето и повеќекратното блокирање на моторот може да го оштети уредот, последично се

намалува животниот век на уредот.

ОПШТИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања и упатства кои се вклучени во Прирачникот. Непочитувањето на безбедносните предупредувања и упатства може да доведе до ризик од изложеност на луѓето и домашните животни на електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Зачувајте ги сите безбедносни предупредувања и упатства (вклучувајќи ги и оние кои се залепени на алатот) за во иднина.

Во безбедносните упатства употребениот израз „електричен алат„ се однесува како на електричните алати кои се напојуваат од електричната мрежа (со електричен кабел), така и на електричен алат кој се напојува преку алуминиумски батерии (без електричен кабел).

БЕЗБЕДНОСТ НА РАБОТНОТО МЕСТО

- а) Осигурете се работното место да биде чисто и добро осветлено.** Неуредната и темна околина предизвикува опасност.
- б) Не го користете алатот во експлозивна атмосфера на пр.: во близина на експлозивни течност, гас, прав.** Искрите кои се генерираат при работење на моторот, можат да предизвикаат палење на пареата или на правот.
- в) Не дозволувајте на работното подрачје, во текот на работењето на уредот да се најдат деца или трети лица (набљудувачи).** Насочување на вниманието за време на работењето може да доведе до губење на контролата.

ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- а) Утикачот на алатот мора да одговара на штекерот на електричната мрежа (ако алатот има кабел за напојување).** Никогаш и под никакви услови или причина, не го преработувајте утикачот. Не користете никакви адаптери кај заземјување на уредот. Стандардните, непреработувани утикачи и штекери ја намалуваат опасноста од електричен удар.
- б) Избегнувајте контакт со тело со заземјени површини, како**

што се цевки, радијатори, шпорети и фрижидери. Во случај вашето тело да е заземјено, опасноста од електричен удар моќно се зголемува.

- c) **Алатот не го изложувајте на дожд или влага.** Навлегување вода во алатот силно ја зголемува опасноста од електричен удар.
- d) **Постапувајте внимателно со приклучниот кабел.** Никогаш не го користете кабелот за носење, влечење или за исклучување на уредот. Кабелот никогаш не го изложувајте на топлина, масло, остри агли или подвижни предмети. Оштетениот и заплеткан кабел ја зголемува можноста од електричен удар.
- e) **Во случај на користење на уредот надвор, користете соодветни продолжетоци, кои се наменети за надворешна употреба.** Користењето на соодветен додаток ја намалува опасноста од електричен удар.
- f) **Доколку е неопходно користењето на уредот во влажна просторија, користете само мрежа која е осигурена со заштитни прекинувачи на диференционален напон–FID (RCD).** Користењето на FID прекинувач ја намалува опасноста од електричен удар.

ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- a) **При работење со уредот бидете секогаш внимателни, секогаш внимавајте што работите и тоа правете го разумно.** Не употребувајте го уредот кога сте уморни, под дејство на дрога, алкохол или лекови. Момент на невнимание при работењето со уредот, може да предизвика сериозни телесни повреди.
- b) **Користете лична заштитна опрема.** Секогаш носете заштитни очила, ракавици и заштита за слух. Користењето на лична заштитна опрема, со оглед на условите на работа, како што е маска за прашина, обувки кои не се лизгаат, шлем, заштитници за слух, ја намалува опасноста од телесни повреди.
- f) **Облечете се соодветно.** Не носете широка облека или накит. Внимавајте косата, облеката и ракавиците да не дојдат во контакт со движечките делови на уредот. Движечките делови на уредот можат да ги зафатат широките делови на облеката, накитот, долгата коса. Врзете ја долгата коса и покријте ја со заштитно средство.

- d) **Пред движење и вклучување на уредот, од него тргнете ги сите додатоци и други клучеви.** Клучот кој ќе го оставите на ротирачкиот дел на уредот може да предизвика телесни повреди.
- e) **Не наведнувајте се премногу далеку.** За време на работењето, обезбедете си тврда поддршка и добра стабилност. Со тоа ќе обезбедите добра контрола на уредот во случај на неочекувани и непредвидени ситуации.
- g) **Доколку алатот има приклучок за вшмукување и систем за собирање прав, секогаш обезбедете негово правилно местеење и приклучување.** Употребата на системот за собирање прав може да го намали влијанието од изложеноста на загадување и штетното влијание на правот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не го менувајте сами оштетениот кабел за напојување. Кабелот го менува овластен сервисер.

УПОТРЕБА И ОДРЖУВАЊЕ НА АЛАТОТ

- a) **Не преоптеретувајте го уредот.** Користете соодветен уред-алат за вашите работи. Правилно избраниот алат ќе ја врши правилно, подобро и посигурно зададената задача, на начин за кој е изработен.
- b) **Не употребувајте го алатот, доколку прекинувачот за вклучување и исклучување не работи.** Било кој алат кој не може да се користи со прекинувач е опасен и треба веднаш да се поправи.
- c) **Пред било каква работа на алатот, со цел подесување, одржување, замена на приборот или престанување со работа, извлекете го утикачот од штекерот на електричната мрежа.** Таквите превентивни безбедносни работи ја намалуваат опасноста од самостојно работење уредот.
- d) **Кога алатот не го употребувате (и кога го оставате само на кратко време) оставајте го на места, кои се далеку од дофат на деца.** Не дозволувајте користење на алатот на лица, кои не се добро запознаени со упатството, кое се наоѓа во Прирачникот. Алатот во рацете на невешти и необучени лица е опасен.
- e) **Одржување на алатот.** Проверете го евентуалното неточно подесување, слабата прицврстеност на движечките делови, можноста од кршење на деловите и останатите услови кои влијаат на работењето на алатот. Многу

несреќи се предизвикани од лошо одржувани алати.

- f) **Проверете дали алатите за режење се остри и чисти.** Надзорот и управувањето со алатот, кај кој се употребува правилно одржуван алат за сечење, е полесно и посигурно.
- g) **Алатот, приборот, додатоците и итн. користете ги во согласност со упатствата кои се наоѓаат во овој Прирачник, почитувајќи ги работните услови и видот на работата, која треба да се изврши.** Употребата на алатот за поинакви намени од предвидените, може да доведе до опасни ситуации.

СЕРВИСИРАЊЕ

- a) **Алатот сервисирајте го само кај овластениот сервисер на произведувачот на алатот користејќи само оригинални резервни делови.**

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА НОЖИЦИ ЗА ЖИВА ОГРАДА

- a) **Погрижете се сите делови од телото да бидат одалечени од остречките ножеви.** Додека ножевите работат не се обидувајте да го отстраните материјал за сечење и не се обидувајте да го држите материјалот, кој сакате да го одсечете. Отстранете го заглавениот материјал за сечење само кога уредот е исклучен. Само момент на невнимание при употреба на ножиците за грмушки може да доведе до тешки повреди.
- b) **Ножиците за грмушки носете ги за рачката, додека ножот мора да биде во мирување.** При транспорт и пред складирање, на ножиците за грмушки секогаш ставете го заштитниот капак. Внимателно ракување со уредот ја намалува опасноста од повреди, кои можат да настанат од ножот.
- c) **Држете го кабелот за напојување подалеку од местото на сечење.** При работата кабелот за напојување може да се скрие во грмушките и да го исечете по грешка.
- d) **Додека работи електричниот алат можете да го држите само на изолираната рачка, бидејќи може да дојде до контакт на сечилото со скриените мрежни кабли на алатот.** Контакт на сечилото со инсталацијата, која е под напон, може последишно да предизвика и металните делови на уредот да бидат под напон и тоа да доведе до електричен удар.

- е) При работењето цврсто држете го алатот со двете раце, со едната рака на предната рачка, а со другата на задната рачка.

ДЕЛОВИ НА АЛАТОТ

- | | |
|---------------------------|---------------|
| 1. Копче за вклучување | 4. Осигурувач |
| 2. Рачка | 5. Сечило |
| 3. Безбедносен прекинувач | |

УПОТРЕБА

Безбедносни функции

- На сечилото е наместена заштита за сечило. Кога алатот не е во употреба, заштитата за сечило треба да биде наместен на сечилото.
- Кога алатот не е во употреба, исклучете го од утикачот на електричната мрежа, за да спречите недозволена употреба на алатот.
- Копчето за вклучување (1) и безбедносниот прекинувач (3) мора да бидат истовремено стиснати, за да алатот започне да работи. Оваа безбедносна функција спречува алатот да биде управуван само со една рака.
- Доколку пуштите кое било од овие прекинувачи, алатот веднаш ќе прекине да работи.

Вклучување и исклучување на алатот

1. За да го вклучите алатот најпрвин притиснете го копчето за вклучување (1), а потоа притиснете го безбедносниот прекинувач (3) на рачката (2).
2. Безбедносниот прекинувач (3) на рачката можете да го стиснете на три места: на левиот предел на рачката, на десниот предел на рачката и на средишниот (горен) предел на рачката.
3. За да го исклучите алатот исклучете било кој од прекинувачите.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

При работењето бидете внимателни, сечилото да не дојде во контакт со жици или други предмети, кои би можеле да го попречат работењето и да го оштетат алатот.

Сечење

1. Додека работите, имајте цврсто и безбедно држање на телото. Држете го алатот со двете раце.
2. Најпрвин исечете ги двете страни на живата ограда. Започнете од дното и сечете кон врвот. Така отсечените делови нема да паѓаат на деловите кои се уште не се обработени.
3. Не сечете премногу длабоко со алатот во живата ограда. Сечете ја живата ограда по степени.
4. На крајот отсечете го и врвот на живата ограда.
5. Старите и раширените грмшки најпрвин отсечете ги со градинарските ножици, а дури на крај употребете го акумулаторскиот алат за обликување.

Одржување

Алатот е произведен така за да работи со минимално одржување. Континуираното и задоволително работење зависи од правилната грижа за алатот и редовното чистење.

1. Пред чистење исклучете го полначот од електричната мрежа.
2. Редовно чистете ги отворите за вентилација на алатот и полначот, со помош на мека четка или сува крпа.
3. Редовно чистете го куќиштето на моторот со влажна крпа. Не користете абразивни или хемиски средства за чистење.

СЕРВИС

Обратете се на овластен сервис за било какво сервисирање за време на гаранцијата или по нејзино истекување и со задоволство ќе ви помогнат. Доколку имате оштетен кабел за напојување, од безбедносни причини, советуваме да се обратите на овластен сервис, каде што ќе ви го заменат.

НАПОМЕНИ

Овој уред не е наменет за лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички и психички способности или со недостаток на искуство и знаење, освен ако се под надзор или доколку се запознаени со упатствата во поглед на користењето на апаратот од страна на лице кое е одговорно за нивната безбедност. Пред заменување на приборот, најпрвин исклучете го уредот и извадете го штекерот од електричната мрежа.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

НАЗИВ	МЕРНА ЕДИНИЦА	Модел: НТЕГ61В-510
Напон	V (d.c.)	230-240~50 Hz
Моќност	W	550
Вртежи во слободен тек	min ⁻¹	1500
Должина на мечот	mm	510
Дијаметар на сечење	mm	Ø 16
Должина на кабел	mm	350
Маса	kg	1,6
Ниво на звучен притисок L _{p(A)}	dB(A)	88 (K=3)
Ниво на звучна моќ L _{w(A)}	dB(A)	98,9 (K=3)
Ниво на вибрации: рачка / држач	m/s ²	3,3 / 4,3 (K=1,5)

Udhëzimi për përdorim

- Ky udhëzim për punë ka të bëjë me këtë aparat. I njëjti përmban informacione të rëndësishme për fillimin e përdorimit dhe punës me produktin.
- Lexojeni me vëmendje udhëzimin për përdorim, posaçërisht udhëzimet e sigurisë, para përdorimit. Mosrespektimi i këtyre udhëzimeve për punë mund të rezultojë me lëndime serioze ose dëmtime të aparatit.
- Udhëzimi për përdorim bazohet në standardet dhe rregullativat që janë në fuqi në Unionin Evropian.
- Në një shtet të huaj, duhet t'i keni parasysh ligjet dhe dispozitat e secilit shtet.
- Ruajeni udhëzimin për përdorim të mëvonshëm. Nëse aparatin ia jepni personit të tretë, duhet t'ia jepni edhe këtë udhëzim për përdorim.

Shpjegimi i shenjave

Në udhëzimet e operatorit ose në aparat përdoren këto simbole dhe fjalë paralajmëruese:



PARALAJMËRIM!

Ky simbol paralajmërues/ kjo fjalë tregon rrezikun, që do të thotë se nëse nuk evitohet, mund të shkaktojë dëme materiale, vdekje ose lëndime të rënda trupore.



SHËNIM!

Simboli jep informacione të dobishme shtesë për përdorimin e aparatit.



PARALAJMËRIM!

Prodhesi nuk mban përgjegjësi për dëmin që mund të shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar të aparatit, për shkak të mirëmbajtjes jo të mirë ose të pengesave në aparat, me qëllim të ndërrimit të pjesëve ose të modifikimit. Riparimet në aparat mund t'i bëjë vetëm servisesi i autorizuar i prodhuesit të aparatit.

Mosrespektimi i udhëzimeve dhe i paralajmërimeve në këtë doracak, mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose madje lëndime serioze. Nëse e përdorni aparatin, pjesët metalike të të cilit mund të vijnë në kontakt me përcuesit e fshehtë elektrikë ose me kabllon e rrymës (nëse është i instaluar), aparatin gjithmonë mbajeni për dorezën e izoluar plastike.

OBRAZLOŽITEV SIMBOLOV



VINI RE! Lexoni dhe mbani në mend të gjitha paralajmërimet e sigurisë, të procedurave dhe udhëzimeve. Vëmendje të posaçme duhet të keni ndaj udhëzimeve që janë të shënuara me këtë shenjë.



Shenja për përshtatje me dispozitat prezente që vlejnë në Bashkësi.



Patjetër t'i lexoni, respektoni dhe mbani në mend udhëzimet e përshkruara në doracak.



Simboli për llojin II.



Tension i lartë! Rrezik nga goditja elektrike.

n0

Vrtilna hitrost.

~

Izmenična napetost.



Përdorim i detyrueshëm i pajisjes mbrojtëse për mbrojtjen e shikimit.



Përdorim i detyrueshëm i pajisjes mbrojtëse për mbrojtjen e dëgjimit (kufje kundër zhurmës).



Shenja për të treguar në grumbullimin e veçantë të pajisjeve elektrike dhe elektronike.



Përdorim i detyrueshëm i pajisjes personale për mbrojtjen e organeve të frymëmarrjes.



Nevarnost požara!



Aparatin mos e lini në shi ose në lagështi.



Përdorim i detyrueshëm i dorëzave mbrojtëse.



Përdorim i detyrueshëm i këpucëve mbrojtëse.



KUJDES! Mos e mbingarkoni mjetin. Mbingarkimi dhe bllokimi i shpeshtë i motorit mund ta dëmtojë aparatin, për pasojë zvogëlohet kohëzgjatja e apararit.

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË**PARALAJMËRIM!**

Lexoni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë që janë dhënë në doracak.

Mosrespektimi i paralajmërimeve të sigurisë dhe i udhëzimeve mund të çojë deri te rreziku ndaj njerëzve dhe kafshëve shtëpiake nga goditja elektrike, zjarri dhe/ose lëndime serioze.

Ruani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë (duke i përfshirë edhe ato që janë të ngjitura në vegël) për të ardhmen.

Në udhëzimet e sigurisë, shprehja e përdorur “aparate elektrik” ka të bëjë si për aparatet elektrike që furnizohen nga rrjeti elektrik (me kablo elektrike), ashtu edhe për pajisjen elektrike që furnizohet me anë të baterive të aluminit (pa kablo elektrike).

SIGURIA NË VEND TË PUNËS

- a) **Sigurohuni që vendi i punës të jetë i pastër dhe mirë i ndriçuar.** Mjedisi jo i rregulluar dhe i errët shkakton rreze.
- b) **Mos e përdorni aparatin në atmosferë ku mund të ketë shpërthime p.sh.: në afërsi të lëngjeve që mund të shpërthejnë, gaz, pluhur.** Shkëndijat që krijohen gjatë punës së motorit, mund të shkaktojnë ndezjen e avullit ose të pluhurit.
- c) **Mos lejoni që te vendi i punës, gjatë punës së aparatit të gjenden fëmijët ose personat e tretë (që shikojnë).** Humbja e vëmendjes gjatë punës mund të çojë deri te humbja e kontrollit.

SIGURIA ELEKTRIKE

- a) **Spina e aparatit duhet t'i përgjigjet prizës së rrjetit elektrik (nëse mjeti ka kablo për rrymë).** Kurrë dhe për asnjë arsye ose shkak mos e rregulloni vetë spinën. Mos përdorni kurrfarë adapterë të tokëzimi i aparatit. Spinat dhe prizat standarde e të papërpunuara e zvogëlojnë rrezikun nga goditja elektrike.
- b) **Qëndroni larg kontaktit me sipërfaqet e tokëzuara, siç janë gypat, radiatorët, shporetët dhe frigoriferët.** Në rast se trupi juaj është i tokëzuar, rreziku nga goditja elektrike shtohet dukshëm.
- c) **Aparatin mos e lini në shi ose në lagështi.** Hyrja e ujit në aparat dukshëm e shton rrezikun nga goditja elektrike.
- d) **Veproni me kujdes me kabllon e kontaktit.** Kurrë mos e përdorni kabllon për bartje, tërheqje ose për fikjen e aparatit. Kabllon kurrë mos e lini në nxehtësi, në vaj, nëpër kënde të mprehta ose nëpër sende që lëvizin. Kablloja e dëmtuar dhe e

ngatërruar e shton mundësinë nga goditja elektrike.

- e) Në rast të përdorimit të aparatit jashtë, përdorni vazhdues adekuatë që janë të dedikuar për përdorim të jashtëm. Përdorimi i shtojcës adekuate e zvogëlon rrezikun nga goditja elektrike.
- f) Nëse është i domosdoshëm përdorimi i aparatit në një lokal me lagështi, përdorni vetëm rrjetin e siguruar nga ndërprerësit mbrojtës të tensionit diferencial –FID (RCD). Përdorimi i FID ndërprerësit e zvogëlon rrezikun nga goditja elektrike.

SIGURIA PERSONALE

- a) Gjatë punës me aparatin, gjithmonë të jeni të kujdesshëm, gjithmonë kujdesuni se çfarë punoni dhe këtë bëjeni me mençuri. Mos e përdorni aparatin kur jeni të lodhur, nën ndikim të drogës, alkoolit ose ilaçeve. Momenti i pakujdesisë gjatë punës me aparatin, mund të shkaktojë lëndime serioze fizike.
- b) Përdorni pajisje personale të sigurisë. Gjithmonë mbani syze mbrojtëse, doreza dhe kufje për veshë. Përdorimi i pajisjeve personale të sigurisë, varësisht nga kushtet e punës, siç është maska për pluhur, këpucë që nuk rrëshqasin, helmetë, kufje për veshë, e zvogëlojnë rrezikun nga lëndimet trupore.
- f) Vishuni mirë. Mos mbani rrobe të gjera ose stoli. Kujdes me flokët, rrobat dhe dorëzat që mos të vijnë në kontakt me pjesët lëvizëse të aparatit. Pjesët lëvizëse të aparatit mund t'i kapin pjesët e gjera të rrobeve, stolitë, flokët e gjata. Lidhni flokët e gjata dhe mbuloni me mjete të sigurisë.
- d) Para lëvizjes dhe ndezjes së aparatit, largoni prej tij të gjitha shtojcat dhe çelësat tjerë. Çelësin nëse e lini në pjesën lëvizëse të aparatit, mund të shkaktojë lëndime trupore.
- e) Mos u largoni shumë. Gjatë punës, siguroni qëndrim të fortë dhe stabilitet të mirë. Me këtë do të siguroni kontroll të mirë të aparatit në rast të situatave të papritura e që nuk parashihen.
- g) Nëse mjeti ka qasje për thithje dhe sistem për grumbullimin e pluhurit, gjithmonë siguroni vendosjen dhe inkuadrimin e tij të drejtë. Përdorimi i sistemit për grumbullimin e pluhurit mund ta zvogëlojë ndikimin e nënshtrimit nga ndotja dhe ndikimi i dëmshëm i pluhurit.



KUJDES! Mos e ndërroni vetë kabllon e dëmtuar të rrymës. Kabllon e ndërron servisuesi i autorizuar.

PËRDORIMI DHE MIRËMBAJTJA E APARATIT

- a) **Mos e mbingarkoni aparatin. Përdorni aparat-pajisje adekuate për punët tuaja.** Aparati i zgjedhur adekuat do ta kryejë detyrën e dhënë në mënyrë të drejtë, më të mirë e më të sigurt, në mënyrën për të cilën është ndërtuar.
- b) **Mos e përdorni mjetin, nëse ndërprerësi për ndezje dhe fikje nuk punon.** Cilido aparat që nuk mund të përdoret me ndërprerës është i rrezikshëm dhe duhet menjëherë të rregullohet.
- c) **Para çdo pune në aparat, me qëllim të rregullimit, mirëmbajtjes, ndërrimit të pajisjes ose ndërprerjes së punës, hiqeni spinën nga priza e rrjetit elektrik.** Punët e këtilla parandaluese të sigurisë e zvogëlojnë rrezikun nga puna individuale e aparatit.
- d) **Aparatin kur nuk e përdorni (ose kur e lini vetë për një kohë të shkurtër), lëreni në ato vende që janë larg fëmijëve. Mos lejoni që aparatin ta përdorin personat që nuk janë të njohur mirë me udhëzimin i cili gjendet në doracak. Mjeti në duart e personave të paaftë dhe jo të stërvitur është i rrezikshëm.**
- e) **Mirëmbajtja e mjetit. Kontrolloni rregullimin eventual jo të saktë, përforcimin e dobët të pjesëve që lëvizin, mundësinë e thyerjes së pjesëve dhe kushtet tjera që ndikojnë në punën e mjetit.** Shumë fatkeqësi janë shkaktuar nga aparatet që nuk janë mirëmbajtur.
- f) **Kontrolloni se pajisjet për prerje janë të mprehtë e të pastër.** Mbikëqyrja dhe drejtimi i aparatit të i cili përdoret pajisja e mirëmbajtur si duhet për prerje, është më e lehtë dhe më e sigurt.
- g) **Aparatin, pajisjen, shtojcat etj. përdorni në pajtim me udhëzimet që gjenden në këtë doracak duke i respektuar kushtet e punës dhe llojin e punës që duhet të kryhet.** Përdorimi i mjetit për qëllime tjera përveç atyre që janë paraparë, mund të çojë deri te situata të rrezikshme.

SERVISIMI

- a) **Mjetin servisojeni vetëm te servisuesi i autorizuar i prodhuesit të aparatit duke përdorur vetëm pjesë rezerve origjinale.**

VËREJTJET E SIGURISË PËR GËRSHËRËT E GARDHIT

- a) **Kujdesuni që të gjitha pjesët e trupit të jenë në distancë të sigurt nga thikat prerëse. Gjatë funksionimit mos tentoni ta largoni materialin e prerë e gjithashtu as mos provoni ta mbani materialin, që dëshironi ta prisni. Materialin e ngatërruar për**

prerje largojeni vetëm me pajisje të ndalur. Vetëm një çast i pakujdesisë gjatë përdorimit të gërshërëve të gardhit mund të sjellë lëndime të rënda.

- b) Gërshërët e gardhit mbajini për dorëze, me këtë rast thikat duhet të jenë të ndaluara. Gjatë transportit dhe para ruajtjes së gërshërëve, gjithmonë duhet t'ua vendosni kapakun mbrojtës.** Përdorimi i kujdesshëm i pajisjes zvogëlon rrezikun nga lëndimet që do të paraqiteshin për shkak të thikës.
- c) Kabllon e rrymës mbajeni larg fushës së prerjes.** Gjatë punës, kablloja e rrymës mund të fshihet në shkurre dhe mund ta prisni gabimisht.
- d) Pajisjet elektrike gjatë punës mund t'i mbani vetëm për dorëzën e izoluar, ngase mund të vijë deri te kontakti i thikës me kabllojt e fshehura të rrjetit.** Kontakti i thikës me instalimin që është nën tension mund të ketë për pasojë që edhe pjesët metalike të pajisjes të jenë nën tension, gjë që sjell deri te goditja elektrike.
- e) Gjatë punës, gërshërët mbajini fort me të dy duart, me njërin në dorëzën e mesme, ndërsa me tjetrën në dorëzën e prapme.**

PJESËT E PAJISJES

- | | |
|---------------------------|-------------|
| 1. Butoni për ndezje | 4. Siguresa |
| 2. Doreza | 5. Thikat |
| 3. Ndërprerësi i sigurisë | |

PËRDORIMI

Funksionet e sigurisë

- Në thikë është vendosur mbrojtësi i thikës. Kur pajisja të mos jetë në përdorim mbrojtësi le të jetë i vendosur në thikë.
- Kur pajisja mos të jetë në përdorim, shkyçeni nga rrjeti elektrik, që të parandaloni përdorimin e palejuar të pajisjes.
- Butoni për ndezje (1) dhe ndërprerësi i sigurisë (3) duhet të jenë të shtrënguara njëkohësisht, në mënyrë që pajisja të fillojë të punojë. Ky funksion i sigurisë parandalon mundësinë e përdorimit të pajisjes vetëm me një dorë.
- Nëse e lëshoni cilindro nga këta ndërprerës, pajisja do të ndalet menjëherë.

Ndezja dhe ndalja e pajisjes

- Për ta ndezur pajisjen, fillimisht shtypeni butonin për ndezje (1) e pastaj shtypeni ndërprerësin e sigurisë (3) në dorëzë (2)
- Ndërprerësin e sigurisë (3) në dorëzë mund ta shtypni në tri vende: Pjesën e majtë të dorëzës, pjesën e djathtë të dorëzës dhe pjesën e mesme (qendrore) të dorëzës.
- Për ta ndalur pajisjen, lëshojeni cilindro nga ndërprerësit.

KUJDES!

Kini kujdes që gjatë punës thikat të mos vijnë në kontakt me tela apo me objekte tjera, që do ta pengonin funksionimin apo ta dëmtojnë pajisjen.

Prerja

- Gjatë punës mbajeni pozitën stabile dhe të sigurt. Pajisjen mbajeni me të dy duart.
- Fillimisht priji të dy anën e gardhit. Filloni në fund e prisni në drejtim përprjetë. Pjesët e prera kështu nuk do të ngarkohen mbi pjesët e papërpunuara.
- Mos prisni tepër thellë në gardh me pajisje. Gardhin prijeni gradualisht.
- Në fund prijeni edhe majën e gardhit.

5. Shkurret e vjetra dhe të lëna pas dore fillimisht prijini me gërshërë të kopshtit, e vetëm në fund përdorini pajisjet baterike për formësim.

Mirëmbajtja

Pajisja është e prodhuar ashtu që të punojë me mirëmbajtje minimale. Funksionimi i vazhdueshëm dhe i kënaqshëm varet nga kujdesi i drejtë dhe pastrimi i rregullt.

1. Para pastrimit hiqeni mbushësin (karikuesin) nga rrjeti elektrik.
2. Pastrojini rregullisht vrimat e ajrosjes në pajisje dhe në mbushës me ndihmën e furçës së butë dhe me leckë të thatë.
3. Pastrojini rregullisht shtëpizën e motorit me leckë të lagësht. Mos përdorni mjet abraziv apo kimik për pastrim.

SERVISIMI

Drejtohuni në servis të autorizuar për çfarëdo servisi gjatë kohës së garancisë ose pas përfundimit të saj dhe me kënaqësi do t'ju ndihmojnë. Nëse keni kablo të dëmtuar të rrymës, për shkaqe të sigurisë ju këshillojmë që të drejtoheni deri te servisi i autorizuar ku do t'ju ndërrojnë.

SHËNIME

Ky aparat nuk është i dedikuar për personat (duke i përfshirë edhe fëmijët) me aftësi të zvogëluara fizike dhe psikike ose me mungesë të përvojës dhe diturisë, përveç nëse janë nën mbikëqyrje ose nëse janë të njoftuar me udhëzimet lidhur me përdorimin e aparatit nga ana e personit që është përgjegjës për sigurinë e tyre. Para zëvendësimit të pajisjes, fillimisht fikeni aparatin dhe nxirreni spinën nga rrjeti elektrik.



PARALAJMËRIM! Aparati nuk është i dedikuar për të punuar në atmosferë potencialisht shpërthyes!

TË DHËNAT TEKNIKE

EMRI	NJËSIA MATËSE	LLOJI: HTEG61B-510
Tensioni	V (d.c.)	230-240~50 Hz
Fuqia	W	550
Rrotullime në rrjedhë të lirë	min ⁻¹	1500
Gjatësia e tehut	mm	510
Diametri i prerjes	mm	Ø 16
Gjatësia e kablos	mm	350
Pesha	kg	1,6
Niveli i presionit me zë L _{p(A)}	dB(A)	88 (K=3)
Niveli i fuqisë me zë L _{W(A)}	dB(A)	98,9 (K=3)
Niveli i vibrimeve: doreza / bartësi	m/s ²	3,3 / 4,3 (K=1,5)

Használati utasítás

- Ezek az utasítások a készülékre vonatkoznak. A használati utasítás fontos információkat tartalmaz a készülék használatával kapcsolatban.
- A készülék használata előtt fontos, hogy olvassa el a teljes használati utasítást, különösen a biztonsági utasításokat. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket okozhat, vagy károsíthatja a készüléket.
- Ezek az utasítások az Európai Unióra vonatkozó szabványokon és előírásokon alapulnak.
- Ha a készüléket külföldön használja, be kell tartania az adott ország előírásait.
- Őrizheti ezeket az utasításokat későbbi használatra. Ha harmadik személynek adja át a készüléket, akkor ezt a kézikönyvet is meg kell adnia nekik.

Figyelmeztetés magyarázata

Ezeket a figyelmeztető jelzéseket a jelen használati utasításban vagy a készüléken találja:



Figyelmeztetés!

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó azt jelzi, hogy ha nem kerülük el, anyagi károkhoz, halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.



Megjegyzés!

Ez a szimbólum hasznos információkat ad a készülék használatáról.



Figyelmeztetés!

A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatából, karbantartásából vagy cseréjéből eredő károkért, amelyek az alkatrészek módosítása vagy cseréjéből keletkeznek. A készüléket csak hivatalos szervizben módosíthatja.

A kézikönyvben foglalt utasítások és figyelmeztetések be nem tartása áramütéshez, tűzhez és súlyos sérülésekhez vezethet.

Ha a készüléket használja, a készülék fémrészei rejtett elektromos vezetőkkel érintkezhetnek, vagy saját elektromos kábelével. Mindig tartsa a készüléket a műanyag, szigetelő fogantyúnál fogva.

A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA



Figyelmeztetés! Olvassa el és jegyezze meg az összes biztonsági eljárást, utasítást és figyelmeztetést. Fordítson különös figyelmet az ezzel a szimbólummal jelölt utasításra.



A termék az EK-irányelveknek megfelel.



Gondosan olvassa el, tartsa be és tartsa szem előtt a kézikönyv utasításait.



II. osztály szimbóluma.



Magasfeszültség! Áramütés veszélye.

n0

RPM (fordulat percenként).

~

AC feszültség.



A szemvédő felszerelés kötelező használata (mindig viseljen védőszemüveget).



Hallásvédő eszközök (füldugók, hangtompítók) kötelező használata.



Címke az elektromos és elektronikus berendezések külön gyűjtésére.



A légzőszervek védelmére szolgáló egyéni védőeszközök kötelező használata.



Tűzveszély!



Ne tegye ki a töltőt esőnek vagy hónak.



Kötelező védőkesztyű használata.



Biztonsági cipő kötelező használata.



FIGYELEM! Ne terhelje túl a szerszámot. A túlterhelés és a motor ismételt elzáródása károsíthatja a szerszámot. Ez a szerszám élettartamának csökkenéséhez vezet.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**FIGYELEM!**

Olvassa el a kézikönyvben ismertetett biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat.

A biztonsági utasítások be nem tartása az emberek és állatok áramütésnek, tűznek és súlyos következményeknek való kitettségének veszélyét vonhatja maga után.

A későbbi használatra őrizzen meg minden biztonsági utasítást és figyelmeztetést (beleértve a szerszámon lévőket is).

A biztonsági utasításokban használt "elektromos szerszám" kifejezés egyaránt vonatkozik az elektromos hálózatról (elektromos kábellel ellátott) elektromos szerszámokra, valamint az újratölthető akkumulátorokból (elektromos kábel nélkül) hajtott elektromos szerszámokra.

A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- a) Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítottan. Zsúfolt és megvilágítatlan munkaterületek és munkapadok sérüléseket okozhatnak.
- b) Ne használja a szerszámot robbanásveszélyes anyagok, például gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében. A szerszám működése során keletkező szikrák gáz vagy porgyulladás okozhatnak.
- c) Tartsa távol a gyermekeket és a kívülállókat. Bármilyen figyelemelterelés az irányítás elvesztéséhez vezethet.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- a) A szerszámcsatlakozónak meg kell felelnie az elektromos hálózat csatlakozójának (ha a szerszám rendelkezik tápkábellel). Soha, semmilyen körülmények között és semmilyen okból nem szabad módosítania a dugókat. Ne használjon földelt készülékekkel ellátott adaptereket. A szabványos és eredeti csatlakozók csökkentik az áramütés veszélyét.
- b) Kerülje a földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal vagy hűtőkkel való érintkezést. Abban az esetben, ha a teste földelt az áramütés veszélye erősen megnövekedik.
- c) Ne tegye ki a töltőt esőnek vagy hónak. Ha víz kerül a szerszámba, az erősen növeli az áramütés veszélyét.

- d) Óvatosan kezelje a tápkábelt. Győződjön meg róla, hogy a kábel úgy van elhelyezve, hogy ne lépjen rá, ne botoljon meg benne, vagy más módon ne legyen kitéve sérülésnek vagy stressznek. Soha ne használja kábelt a szerszám szállítására vagy húzására. Soha ne tegye ki a kábelt hőnek, olajnak, éles széleknek vagy mozgó tárgyaknak. A sérült vagy csomózott kábel növeli az áramütés lehetőségét.
- e) Ha a szabadban dolgozik, használjon megfelelő, külső használatra szánt hosszabbítókelléket. A megfelelő hosszabbítók használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) Ha nedves környezetben kell dolgoznia, csak olyan hálózati hálózatot használjon, amely differenciálfeszültség-kapcsolókkal van rögzítve – FID (RCD). A FID kapcsolók használata csökkenti az áramütés veszélyét.

SZEMÉLYES BIZTONSÁG

- a) A szerszám használata során nagyon óvatosnak kell lennie. Legyen tudatában annak, hogy mit csinál, és csinálja észszerűen. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, kábítószer, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelemvesztés a szerszám használata során súlyos fizikai sérülésekhez vezethet.
- b) Mindig viseljen védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget, védőkesztyűt és hallásvédőt. A munkakörnyezethez és körülményekhez igazított védőberendezések, például pormaszk, stabil cipő, sisak és hallásvédelem használata csökkenti a fizikai sérülések veszélyét.
- c) Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert, amely elakadhat a szerszám mozgó részeiben, és személyi sérülést okozhat. Viseljen hajvédőt. Ami megakadályozza, hogy a haja a közeli szellőzőnyílásokba kerüljön.
- d) A szerszám csatlakoztatása és beindítása előtt távolítsa el az összes tartozékot és kulcsot. A szerszám forgó részén hagyott kulcs fizikai sérülést okozhat.
- e) Ne nyúljon a szerszám mozgó részeibe. Tartsa a megfelelő egyensúlyt mindenkor. Ne használja létrán vagy instabil támasztékon. Ez lehetővé teszi, hogy jó szerszámvezérlés esetén váratlan vagy előre nem látható helyzetekben.
- f) Ha a szerszám szívószervezettel és porgyújtó mechanizmussal van felszerelve, mindig győződjön meg arról, hogy megfelelően van beszerelve és csatlakoztatva. A porgyújtó

mechanizmus használata csökkentheti a kibocsátását a káros poranyagoknak.



FIGYELEM! Ne próbálja meg saját maga kicserélni a sérült tápkábelt. A tápkábelt csak erre felhatalmazott személy cserélheti ki.

ÜZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

- a) **Ne terhelje túl a szerszámot.** Használja a megfelelő szerszámot / felszerelést a munkájához. Ha a szerszámot megfelelően és rendeltetésszerűen használja, akkor jobb minőségben és magasabb szintű biztonsággal fog működni.
- b) **Ne használja a szerszámot, ha a be- és kikapcsolási kapcsoló nem működik.** Minden olyan szerszám, amelyen nem használható a be- és kikapcsológombdal, veszélyes, és azonnal meg kell javítani.
- c) **A szerszám bármilyen használata előtt, beleértve a beállítást, a karbantartást, az alkatrészcserét vagy a tárolást, húzza ki a dugót az elektromos hálózathoz.** Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik annak veszélyét, hogy az eszköz automatikusan elindul.
- d) **Ha nem használja a szerszámot (beleértve azt is, ha csak korlátozott ideig hagyja felügyelet nélkül), tartsa a gyermekektől elzárva.** Ne engedje, hogy olyan személyek, akik nem megfelelően tájékozottak a kézikönyvben megadott utasításokról használják a szerszámot. Ha képzetlen vagy nem képzett személyek használják, ez az eszköz veszélyes.
- e) **A szerszám karbantartása.** Ellenőrizze az esetleges helytelen beállítást, a kivehető vagy rugalmas alkatrészek rossz rögzítését, az alkatrészek törésének lehetőségét és minden egyéb olyan szabálytalanságot, amely negatív hatással lehet a szerszám működésére. A balesetek nagy része a szerszámok nem megfelelő karbantartásából ered.
- f) **Ügyeljen arra, hogy a szerszám tiszta legyen.** A szerszám felügyelete és használata egyszerűbb és biztonságosabb, ha minden szerszámrész tiszta és jól karbantartott.
- g) **A szerszámot és az összes kivehető alkatrészt és tartozékot a kézikönyvben található utasításoknak megfelelően kell használni, az elvégzendő üzemeltetési feltételek és munkatípusok tiszteletben tartása mellett.** A szerszámnak a kézikönyvben jellettektől eltérő célokra történő használata

veszélyes helyzeteket eredményezhet.

Karbantartás

- a) A szervizelést csak hivatalos szervizközpont végezheti. Szervizeléskor csak azonos és eredeti cserealkatrészeket használjon.

Biztonsági figyelmeztetések sövényvágó használatra

- a) Tartsa az összes testrészt biztonságosan a vágókésektől. A kések működése közben ne próbálja meg eltávolítani a vágóanyagot, és ne kísérelje meg megtartani a vágni kívánt anyagot. Az elakadt vágóanyagot csak a gép kikapcsolt állapotában távolítsa el. Csak egy pillanatnyi figyelmetlenség a vágó kés használata esetén súlyos sérüléshez vezethet.
- b) Vigye a vágót a fogantyúnál fogva, a késnek mozdulatlanul kell állnia. A vágó szállítása és tárolása során mindig használjon védőburkolatot. A készülék gondos kezelése csökkenti a kés sérülésének kockázatát.
- c) Tartsa távol a tápkábelt a vágási területtől. Működés közben a tápkábel elbújhat a perselyekben, és véletlenül elvágódhat.
- d) Munka közben tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt fogantyúnál, mert a penge érintkezésbe kerülhet a szerszám rejtett elektromos kábelével. Az éles pengével való érintkezés a készülék fém alkatrészeinek feszültségét okozhatja, ami áramütést okozhat.
- e) Munka közben tartsa szilárdan a szerszámot mindkét kezével, egyik kezével az elején, a másikkal a hátsó fogantyún.

A szerszám részei

- | | |
|------------------------|---------------|
| 1. Bekapcsológomb | 4. Biztosíték |
| 2. Fogantyú | 5. Penge |
| 3. Biztonsági kapcsoló | |

HASZNÁLAT

Biztonsági jellemzők

- A pengére egy pengevédő van felszerelve. Ha a szerszám nincs használatban, a pengevédőt fel kell szerelni a pengére.
- Ha a szerszámot nem használják, húzza ki az elektromos csatlakozóaljzatból, hogy megakadályozza a szerszám illetéktelen használatát.
- A bekapcsológombot (1) és a biztonsági kapcsolót (3) egyszerre kell megnyomni, hogy a szerszám elkezdhesse működését. Ez a biztonsági funkció megakadályozza, hogy a szerszám csak egy kézzel működjön.
- Ha ezeket a kapcsolókat kihagyja, az eszköz azonnal leáll.

Be- és kikapcsolja a szerszámot

1. A szerszám aktiválásához először nyomja meg a bekapcsológombot (1), majd nyomja meg a fogantyún (2) a biztonsági kapcsolót (3).
2. A fogantyú biztonsági kapcsolóját (3) három helyen lehet lenyomni: a bal kormányon, a jobb kormányon és a középső (felső) kormányon.
3. Engedje el a kapcsolók bármelyikét a szerszám kikapcsolásához.

FIGYELEM !

Munka közben győződjön meg arról, hogy a penge nem érintkezik olyan vezetékekkel vagy más tárgyakkal, amelyek akadályozhatják a működést és károsíthatják a szerszámot.

Vágás

1. Munka közben tartson szilárd és biztonságos testtartást. Tartsa két kézzel.
2. Először vágja le a sövény mindkét oldalát. Kezdje alulról, és szeletelje felfelé. Az ilyen levágott alkatrészek nem esnek olyan alkatrészekre, amelyeket még meg nem dolgoztak.
3. Ne vágja a sövényt túl mélyre a szerszámmal. A sövényt szakaszosan vágja le.
4. Végül vágja le a sövény tetejét.
5. Először metsze meg a régi és benőtt cserjéket kerti ollókkal, és a végén használja a vezeték nélküli tervezőeszközt.

Karbantartás

A szerszám minimális karbantartás mellett működik. A folyamatos és kielégítő működés a szerszám megfelelő gondozásától és a rendszeres tisztítástól függ.

1. Tisztítás előtt húzza ki a töltőt.
2. Rendszeresen tisztítsa a szerszám és a töltő szellőzőnyílásait puha kefével vagy száraz ruhával.
3. Rendszeresen tisztítsa meg a motorházat nedves ruhával. Ne használjon súroló vagy száraz tisztítószer.

JAVÍTÁS

A jótállás ideje alatt vagy utána végzett bármilyen szervizeléshez vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizképvisellel, aki örömmel segít Önnek. Ha sérült a tápkábel, azt javasoljuk, hogy biztonsági okokból vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel, ahol azt kicserélik.

FONTOS MEGJEGYZÉS

Ezt az eszközt nem használhatják csökkent fizikai, kognitív és szellemi képességekkel rendelkező személyek, vagy szükséges ismeretekkel és tapasztalatokkal nem rendelkező személyek, kivéve, ha a művelet alatt felügyelik őket, vagy a biztonságukért felelős személy utasítja őket a szerszám működésére és céljára.

A kellékek cseréje előtt kapcsolja ki a szerszámot, és húzza ki a csatlakozót az elektromos csatlakozóból.



FIGYELEM! A szerszámot ne használja robbanásveszélyes környezetben!

MŰSZAKI ADATOK

MEGNEVEZÉS	MÉRTÉKEGYSÉG	TÍPUS: HTEG61B-510
Feszültség	V (d.c.)	230-240~50 Hz
Erő	W	550
Alapjárat fordulatszám	min ⁻¹	1500
Pengehossz	mm	510
Vágási szélesség	mm	Ø 16
Kábelhosszúság	mm	350
Tömeg	kg	1,6
Hangnyomásszint Lp (A)	dB(A)	88 (K=3)
Lw (A) hangteljesítményszint	dB(A)	98,9 (K=3)
Rezgésszint: fogantyú / markolat	m/s ²	3,3 / 4,3 (K=1,5)

Bedienungsanleitung

- Diese Bedienungsanleitung gilt für dieses Gerät. Die Anleitung enthält wichtige Informationen zur Verwendung dieses Geräts.
- Lesen Sie die Anleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Körperverletzungen oder Schäden am Gerät führen.
- Diese Anleitung basiert auf den in der Europäischen Union geltenden Normen und Vorschriften.
- Wenn Sie dieses Gerät im Ausland verwenden, müssen Sie die Vorschriften dieses Landes einhalten.
- Bewahren Sie die Anleitung für eine spätere Verwendung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, händigen Sie auch diese Bedienungsanleitung aus.

Erklärung der Zeichen

In der Bedienungsanleitung oder auf dem Gerät werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:



WARNUNG!

Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.



ANMERKUNG!

Dieses Symbol gibt nützliche Informationen zur Verwendung des Geräts.



WARNUNG!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Missbrauch des Geräts, unsachgemäße Wartung und Eingriffe in das Gerät, den Austausch von Teilen oder Änderungen entstehen.

Jegliche Eingriffe in das Gerät dürfen nur von einer autorisierten Person oder einem autorisiertem Servicetechniker des Geräteherstellers durchgeführt werden. Die Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen und Warnungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder sogar schweren Verletzungen führen.

Halten Sie das Gerät während des Betriebs immer am isolierten Kunststoffgriff.

ERKLÄRUNG DER ZEICHEN



WARNUNG! Lesen und beachten Sie alle Sicherheitsverfahren, Anweisungen und Warnungen. Beachten Sie besonders die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen.



Produkt in Übereinstimmung mit den einschlägigen EG-Richtlinien.



Lesen Sie und befolgen vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung.



Symbol für Klasse II.



Hochspannung! Gefahr eines Stromschlags.

n0

RPM (Umdrehungen pro Minute).

~

Wechselspannung. (AC)



Tragen Sie eine Schutzbrille, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Tragen Sie einen geeigneten Gehörschutz, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Getrennte Entsorgung. Dieses Produkt darf keinesfalls mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Obligatorische Verwendung persönlicher Schutzausrüstung zum Schutz der Atmungsorgane.



Brandgefahr!



Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen.



Tragen Sie Schutzhandschuhen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Tragen Sie Schutzschuhen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



WARNUNG! Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Überlastung und wiederholte Motorblockaden können das Werkzeug beschädigen. Dies führt zu einer verkürzten Lebensdauer des Werkzeugs.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG!

Lesen Sie alle in diesem Handbuch beschriebenen Sicherheitswarnungen und Anweisungen.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Stromschlägen, Bränden und schwerwiegenden Folgen für Mensch und Tier führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Warnungen (einschließlich derjenigen auf dem Werkzeug) für die zukünftige Verwendung auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich sowohl auf Elektrowerkzeuge, die über das Stromnetz (mit Elektrokabel) betrieben werden, als auch auf Elektrowerkzeuge, die mit Akkus (ohne Elektrokabel) betrieben werden.

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.

Unaufgeräumte und unbeleuchtete Arbeitsbereiche und Werkbänke führen zu Verletzungen.

b) Verwenden Sie das Werkzeug nicht in der Nähe von explosiven Substanzen wie brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Funken, die während des Betriebs des Werkzeugs entstehen, können eine Entzündung von Dämpfen oder Pulver verursachen.

c) Lassen Sie keine Kinder und/oder Dritte (Beobachter) in der Nähe sein, während Sie mit dem Werkzeug arbeiten. Jede Ablenkung während der Arbeit kann zum Kontrollverlust führen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a) Der Werkzeugstecker muss mit der Steckdose im Stromnetz übereinstimmen (wenn das Werkzeug über ein Netzkabel verfügt). Verändern Sie den Stecker niemals, unter keinen Umständen und aus keinem Grund. Verwenden Sie keine Adapter mit geerdeten Geräten. Standardmäßige und originale Stecker und Steckdosen verringern die Gefahr eines Stromschlags.

- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken.** Wenn Ihr Körper geerdet ist, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags erheblich.
- c) **Setzen Sie das Werkzeug weder Regen noch Feuchtigkeit aus.** Wenn Wasser in das Werkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags erheblich.
- d) **Behandeln Sie das Anschlusskabel vorsichtig. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausschalten des Werkzeugs. Setzen Sie das Kabel niemals Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen aus.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
- e) **Verwenden Sie beim Betrieb im Freien geeignete Verlängerungskabel, die für den Gebrauch im Freien vorgesehen sind.** Die Verwendung geeigneter Verlängerungskabel verringert die Gefahr eines Stromschlags.
- f) **Wenn der Betrieb in feuchter Umgebung erforderlich ist, verwenden Sie nur Stromnetze, die mit Differenzspannungsschaltern – FID (RCD) – gesichert sind.** Die Verwendung von FID-Schaltern verringert die Gefahr eines Stromschlags.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- a) **Seien Sie beim Arbeiten mit dem Werkzeug aufmerksam, schauen Sie immer genau hin und gehen Sie vernünftig vor. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Arbeiten mit dem Werkzeug kann zu schweren Körperverletzungen führen.
- b) **Tragen Sie immer Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, Handschuhe und Gehörschutz.** Die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung (abhängig von den Arbeitsbedingungen), wie z. B. einer Staubmaske, rutschfesten Sicherheitsschuhen, einem Helm oder einem Gehörschutz, die Gefahr von Körperverletzungen.
- c) **Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Bevor Sie das Werkzeug an das Stromnetz anschließen oder bevor Sie es anheben oder tragen, prüfen Sie immer, ob der Werkzeugschalter ausgeschaltet ist.** Das Tragen des Werkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen des Werkzeugs an das Stromnetz bei eingeschaltetem Schalter kann zu einem Unfall führen.

- d) **Bevor Sie das Werkzeug starten oder einschalten, entfernen Sie alle Einstell- und sonstigen Schlüssel vom Werkzeug.** Ein am rotierenden Teil des Werkzeugs verbleibender Schraubenschlüssel kann zu Verletzungen führen.
- e) **Lehnen Sie sich nicht zu sehr nach vorne. Sorgen Sie beim Arbeiten für festen Halt und gute Stabilität.** Dadurch haben Sie bei unerwarteten und unvorhergesehenen Situationen eine gute Kontrolle über das Werkzeug.
- f) **Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Achten Sie darauf, dass Haare, Kleidung und Handschuhe nicht mit beweglichen Teilen des Werkzeugs in Berührung kommen.** Die beweglichen Teile des Werkzeugs können lose Teile von Kleidung, Schmuck und längerem Haar erfassen. Binden Sie längere Haare zurück und decken Sie sie mit einer Schutzkappe ab.



WARNUNG! Versuchen Sie nicht, beschädigte Netzkabel selbst auszutauschen. Das Netzkabel sollte nur von einem autorisierten Servicetechniker ausgetauscht werden.

VERWENDUNG UND WARTUNG VON WERKZEUGEN

- a) **Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Verwenden Sie das richtige Werkzeug / die richtige Ausrüstung für Ihre Arbeit.** Ein richtig ausgewähltes Werkzeug wird die Arbeit in der Art und Weise, wie es konzipiert wurde, besser und sicherer erledigen.
- b) **Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Jedes Werkzeug, das nicht mit einem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss sofort repariert werden.
- c) **Ziehen Sie vor jedem Eingriff am Werkzeug zum Zweck der Einstellung, Wartung, des Austauschs von Zubehör oder der Lagerung den Stecker aus der Steckdose.** Durch diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen wird die Gefahr eines unbeabsichtigten Startens des Werkzeugs verringert.
- d) **Wenn Sie das Werkzeug nicht verwenden (auch wenn Sie es nur für begrenzte Zeit unbeaufsichtigt lassen), bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie das Werkzeug nicht von Personen benutzen, die nicht gut über die Anweisungen in diesem Handbuch informiert sind.** Dieses Werkzeug ist gefährlich, wenn es von ungelernten oder nicht

qualifizierten Personen verwendet wird.

- e) **Wartung des Werkzeugs.** Prüfen Sie auf mögliche falsche Einstellungen, schlechte Befestigung von abnehmbaren oder flexiblen Teilen, Möglichkeit des Bruchs von Teilen und andere Unregelmäßigkeiten, die sich negativ auf den Betrieb des Werkzeugs auswirken können. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Werkzeuge verursacht.
- f) **Stellen Sie sicher, dass die Schneidwerkzeuge scharf und sauber sind.** Die Überwachung und Verwendung des Werkzeugs ist einfacher und sicherer, wenn alle Werkzeugteile sauber und gut gewartet sind.
- g) **Das Werkzeug und alle abnehmbaren Teile und Zubehörteile müssen gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch unter Berücksichtigung der Betriebsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten verwendet werden.** Die Verwendung des Werkzeugs für andere als die in diesem Handbuch angegebenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.

WARTUNG

Warten Sie das Werkzeug nur in einem autorisierten Servicecenter des Werkzeugherstellers und verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile. Dies gewährleistet die dauerhafte Sicherheit Ihres Werkzeugs.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR HECKENSCHNEIDER

- a) **Halten Sie alle Körperteile von den Schneidmessern fern.** Versuchen Sie nicht, das Schneidmaterial zu entfernen, während die Klingen in Betrieb sind, und versuchen Sie nicht, das zu schneidende Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schneidgut nur bei ausgeschaltetem Gerät. Schon ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Einsatz einer Motorsense kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie die Heckenschere am Griff, die Klinge muss ruhig sein.** Beim Transport und vor der Lagerung sollten Sie den Freischneider immer mit einer Schutzhülle versehen. Ein sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.
- c) **Halten Sie das Netzkabel vom Schneidbereich fern.** Während der Arbeit kann das Stromkabel in den Büschen versteckt werden und Sie können es versehentlich durchtrennen.
- d) **Das Elektrowerkzeug kann während der Arbeit nur am isolierten Griff gehalten werden, da die Klinge mit den**

versteckten Netzkabeln des Werkzeugs in Berührung kommen kann. Der Kontakt des Messers mit spannungsführenden Leitungen kann dazu führen, dass die Metallteile des Geräts unter Spannung stehen und einen Stromschlag erleiden.

- e) Halten Sie das Werkzeug während der Arbeit mit beiden Händen fest, eine Hand am vorderen Griff und die andere am hinteren Griff.

WERKZEUGTEILE

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Ein-/Ausschalter | 4. Schutzschild |
| 2. Handhaben | 5. Schwert / Klinge |
| 3. Schutzschalter | |

VERWENDUNG

Sicherheitsfunktionen

- An der Klinge ist ein Klingenschutz montiert. Lassen Sie den Klingenschutz auf der Klinge, wenn das Werkzeug nicht verwendet wird.
- Wenn das Werkzeug nicht verwendet wird, ziehen Sie es aus der Steckdose, um eine unbefugte Nutzung des Werkzeugs zu verhindern.
- Der Ein-/Ausschalter **(1)** und der Sicherheitsschalter **(3)** müssen gleichzeitig gedrückt werden, damit das Gerät zu arbeiten beginnt. Diese Sicherheitsfunktion verhindert, dass das Werkzeug nur mit einer Hand bedient werden kann.
- Wenn Sie einen dieser Schalter loslassen, stoppt das Werkzeug sofort.

Ein- und Ausschalten des Werkzeugs

1. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie zuerst den Einschaltknopf **(1)** und dann den Sicherheitsschalter **(3)** am Griff **(2)**.
2. Der Sicherheitsschalter **(3)** am Griff kann an drei Stellen gedrückt werden: im linken Teil des Griffs, im rechten Teil des Griffs und im mittleren (oberen) Teil des Griffs.
3. Um das Werkzeug auszuschalten, lassen Sie einen der Schalter los.

WARNUNG!

Achten Sie beim Arbeiten darauf, dass die Klinge nicht mit Drähten oder anderen Gegenständen in Berührung kommt, die den Betrieb behindern und das Werkzeug beschädigen könnten.

Schneiden

1. Achten Sie beim Arbeiten auf eine feste und sichere Haltung. Halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen.
2. Schneiden Sie zuerst beide Seiten der Hecke ab. Beginnen Sie unten und schneiden Sie nach oben. Die so geschnittenen Teile fallen nicht auf noch nicht bearbeitete Teile.
3. Schneiden Sie mit dem Werkzeug nicht zu tief in die Hecke ein. Beschneiden Sie es schrittweise.
4. Zum Schluss schneiden Sie die Oberseite der Hecke ab.
5. Schneiden Sie alte und überwucherte Sträucher zunächst mit einer Gartenschere ab und nutzen Sie erst zum Schluss ein Akku-Formwerkzeug.

Wartung

Das Werkzeug ist so hergestellt, dass es mit minimalem Wartungsaufwand betrieben werden kann. Ein dauerhafter und zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Werkzeugs und einer regelmäßigen Reinigung ab.

1. Trennen Sie das Ladegerät vor der Reinigung.
2. Reinigen Sie die Lüftungsschlitze in Werkzeug und Ladegerät regelmäßig mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
3. Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Trockenreiniger.

Reparatur

Für Wartungsarbeiten während oder nach der Garantie wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Servicevertreter, der Ihnen gerne behilflich sein wird. Wenn Sie ein beschädigtes Netzkabel haben,

empfehlen wir Ihnen, sich aus Sicherheitsgründen an einen autorisierten Kundendienst zu wenden, der es ersetzen wird.

Bevor Sie das Gerät zum Service einsenden, muss es von allen Verunreinigungen befreit und in der Originalverpackung sein.

WICHTIGER HINWEIS

Dieses Werkzeug darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, kognitiven und geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne erforderliche Kenntnisse und Erfahrungen verwendet werden, es sei denn, sie werden während des Betriebs beaufsichtigt oder von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die Bedienung und den Zweck des Werkzeugs eingewiesen.

Schalten Sie vor dem Austausch von Verbrauchsmaterialien das Werkzeug aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



WARNUNG! Das Werkzeug ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeter Umgebung bestimmt!

TECHNISCHE DATEN

NAME	MASSEINHEIT	MODELL: HTEG61B-510
Stromspannung	V	230 - 240 ~50 Hz
Leistung	W	550
Leerlaufdrehzahl	min ⁻¹	1500
Schwertlänge	mm	510
Schnittdurchmesser	mm	Ø 16
Kabellänge	mm	350
Gewicht	kg	1,6
Schalldruckpegel Lp(A)	dB(A)	88 (K=3)
Schallleistungspegel Lw(A)	dB(A)	98,9 (K=3)
Vibrationsniveau: Griff/Halter	m/s ²	3,3 / 4,3 (K=1,5)

Návod k použití

- Tento návod k použití platí pouze pro tento nástroj. Obsahuje důležité informace o použití a manipulaci s výrobkem.
- Než začnete nástroj používat, přečtěte si pečlivě a v celém rozsahu návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržení pokynů obsažených v návodu může mít za následek vážné zranění těla nebo poškození nástroje.
- Návod k obsluze vychází z norem a předpisů platných v Evropské unii.
- Při používání tohoto nástroje v zahraničí měli byste dodržovat předpisy a zákony jednotlivých zemí.
- Uchovejte návod k obsluze pro pozdější použití. Pokud nástroj předáte třetí osobě, předejte jí také návod k použití.

Varovné vysvětlení

V návodu a na nástroji se používají následující výstražné symboly:



UPOZORNĚNÍ!

Tento výstražný symbol/slovo označuje riziko, že pokud se mu nevyhnete, může vést k hmotným škodám, smrti nebo vážným zraněním.



POZNÁMKA!

Označuje další pomocné informace o používání nástroje.



UPOZORNĚNÍ!

Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného používání zařízení, nesprávné údržby a zásahů do nástroje za účelem výměny nebo úpravy jeho částí. Pouze servisní pracovník autorizovaný výrobcem může provádět práce na nástroji.

Nedodržení pokynů a upozornění uvedených v tomto návodu může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo dokonce vážným zraněním.

Pokud nástroj používáte ve chvíli, když se jeho kovové části mohou dostat do kontaktu se skrytými elektrickými vodiči nebo s napájecím kabelem (pokud je nainstalován), stroj vždy držte za plastovou, izolační rukojeť.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ A PIKTOGRAMŮ



UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si a zapamatujte si všechny bezpečnostní postupy, pokyny a varování. Zvláštní pozornost věnujte instrukcím označeným tímto symbolem.



Výrobek v souladu s příslušnými směrnicemi ES.



Pečlivě si přečtěte, respektujte a zapamatujte pokyny z této příručky.



Symbol třídy II



Vysoké napětí! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

n0

RPM (otáčky za minutu)

~

Střídavé napětí



Povinné používání ochrany očí (vždy noste ochranné brýle).



Povinné používání ochrany sluchu (špunty do uší, tlumiče hluku).



Štítek pro separovaný sběr elektrických a elektronických zařízení.



Povinné používání osobních ochranných prostředků pro ochranu dýchacích orgánů.



Nebezpečí požáru!



Nevystavujte nabíječku dešti nebo sněhu.



Povinné používání ochranných rukavic.



Povinné používání ochranné obuvi.



UPOZORNĚNÍ! Nepřetěžujte zařízení. Přetížení a zablokování motoru mohou zařízení poškodit a zkrátit jeho životnost.

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



UPOZORNĚNÍ!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a upozornění popsané v tomto návodu.

Nedodržení bezpečnostních pokynů může vést k riziku vystavení lidí a zvířat elektrickému šoku, k požáru a vážným následkům.

Všechny bezpečnostní pokyny a upozornění (včetně těch na nástroji) si ponechejte pro budoucí použití.

Pojem "elektrické nářadí" používaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje jak na elektrické nástroje napájené z elektrické sítě (pomocí elektrického kabelu), tak na elektrické nástroje napájené z dobíjecích baterií (bez elektrického kabelu).

BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- a) Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Přecpaný a neosvětlený pracovní prostor a pracovní povrchy zvyšují nebezpečí úrazu.
- b) Nepoužívejte nářadí v přítomnosti výbušných látek, jako jsou hořlavé kapaliny nebo plyny.** Jiskry vznikající při používání nářadí mohou způsobit vznícení odpařování nebo vznícení prášku.
- c) Při používání nástroje udržujte okolostojící, děti a návštěvníky mimo pracovní prostor.** Jakékoliv rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- a) Zástrčka musí odpovídat napájecímu síťovému konektoru (pokud stroj má napájecí kabel). Zástrčky nikdy, za žádných okolností a z jakéhokoli důvodu nepřizpůsobujte ani nezpracovávávejte. Nepoužívejte žádné adaptéry v kombinaci s uzemněnými spotřebiči.** Standardizované a originální zástrčky a konektory snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) Vyvarujte se kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky nebo chladničky.** Uzemnění těla silně zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) Nevystavujte nabíječku dešti nebo sněhu.** Vnikne-li do stroje voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.

- d) **S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Ujistěte se, že je kabel umístěn tak, aby na něj nebylo šlapáno, zakopáváno nebo aby nebyl jinak vystaven poškození nebo namáhání.** Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení troje, tahání nebo vytahování zástrčky ze zásuvky. Nevystavujte kabel přímému působení tepla, olejů, ostrých hran či pohyblivých předmětů. Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Pokud pracujete venku, používejte vhodné prodlužovací spotřební materiály určené pro venkovní použití.** Použití adekvátního prodlužovacího materiálu sníží riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Je-li nutný provoz ve vlhkém prostředí, používejte pouze napájecí síť zabezpečenou spínači diferenciálního napětí - FID (RCD).** Použití spínačů FID snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

OSOBNÍ BEZPEČÍ

- a) **Při práci s nástrojem buďte velmi opatrní. Buďte si vědomi toho, co děláte, a to rozumně. Nepoužívejte nástroj, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Jeden okamžik snížené pozornosti při práci může vést k vážným zraněním.
- b) **Vždy noste ochranné vybavení. Vždy noste ochranné brýle, ochranné rukavice a chrániče sluchu.** Použití ochranného vybavení přizpůsobeného pracovnímu prostředí a podmínkám, jako je protiprachová maska, stabilní obuv, přilba a chrániče sluchu, snižuje riziko zranění.
- c) **Zabraňte automatickému spuštění nástroje.** Před připojením nástroje k elektrické síti nebo před zvednutím či přenášením vždy zkontrolujte a ujistěte se, že je vypínač VYPNUTÝ. Nenoste ani nepřenášejte nástroj, když držíte prst na spínači, když je nástroj připojen k elektrické síti nebo když je nástroj zapnutý. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek nehodu.
- d) **Před zapojením a spuštěním nástroje odstraňte veškeré příslušenství a klíče.** Klíč, který zůstane na rotující části nářadí, může způsobit zranění.
- e) **Nepřekračujte dosah.** Udržujte správné postavení a rovnováhu po celou dobu. Nepoužívejte nástroj na žebříku nebo na nestabilní podpěře. Takové chování Vám zajistí dobrou kontrolu nad nástrojem v případě neočekávaných nebo nepředvídaných situací.
- f) **Noste vhodné oblečení.** Nenoste volné oblečení nebo šperky, které by se mohly zachytit o pohyblivé části a způsobit zranění.

Noste ochranný vlasový kryt na dlouhé vlasy a chrání je před vniknutím do větracích otvorů.

- g) Pokud je nástroj vybaven sacím mechanismem a mechanismem pro zachycování prachu, vždy se ujistěte, že je správně nainstalován a zapojen. Použití mechanismu pro zachycování prachu může snížit vliv emisí a škodlivých prachových látek.



UPOZORNĚNÍ! Nevyměňujte poškozený napájecí kabel sami. Napájecí kabel musí být vyměněn pouze oprávněnou osobou.

PROVOZ A ÚDRŽBA

- a) **Nepřetěžujte nářadí.** Používejte správný nástroj / vybavení pro vaši práci. Pokud nářadí používáte správně a k určeným účelům, bude fungovat s vyšší kvalitou a s vyšší úrovní bezpečnosti.
- b) **Nepoužívejte nářadí, pokud tlačítko On/Off je nefunkční.** Jakékoli nářadí, které nelze použít s vypínačem, je nebezpečné a musí být okamžitě opraveno.
- c) **Před každým použitím nástroje, včetně seřizování, údržby, výměny spotřebního materiálu nebo skladování, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují nebezpečí automatického spuštění nástroje.
- d) **Pokud nástroj nepoužíváte (včetně případů, kdy jej necháte bez dozoru pouze po omezenou dobu), uchovávejte jej mimo dosah dětí.** Nedovolte, aby nástroj používaly osoby, které nejsou dobře informovány o pokynech uvedených v tomto návodu. Nástroj je nebezpečný, pokud bude používán nezkušenými nebo nekvalifikovanými osobami.
- e) **Údržba nástroje.** Zkontrolujte možné nesprávné nastavení, špatné upevnění odnímatelných nebo pružných částí, možnost rozbití dílů a jakékoli jiné nesrovnalosti, které mohou mít negativní dopad na provoz nástroje. Mnoho nehod je důsledkem špatné údržby nástroje.
- f) **Ujistěte se, že řezné nástroje jsou čisté.** Dohled a používání nástroje je jednodušší a bezpečnější, když jsou všechny jeho části čisté a dobře udržované.
- g) **Nástroj a všechny jeho odnímatelné součásti a příslušenství musejí být používány v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu s ohledem na provozní podmínky a typ práce, kterou**

chcete provést. Používání nástroje k jiným účelům, než je uvedeno v tomto návodu, může vést k nebezpečným situacím.

SERVIS

- a) Servis by mělo provádět pouze autorizované servisní středisko. Při údržbě používejte pouze identické a originální náhradní díly.**

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO ELEKTRICKÝ POLOSTŘIH

- a) Udržujte všechny části nástroje v bezpečně mimo dosah řezacích nožů. Během práci nožů se nepokoušejte odstranit řezný materiál a držte materiál, který chcete řezat. Zaseknutý řezný materiál odstraňujte, pouze když je nástroj vypnutý. Pouze okamžik nepozornosti při používání nůžek může vést k vážnému zranění.**
- b) Uchopte nůžky za rukojeť, nůž musí stát v pevné poloze. Při přepravě a skladování nástroje vždy nasadte ochranný kryt. Pečlivé zacházení se zařízením snižuje riziko poranění nožem.**
- c) Udržujte napájecí kabel mimo oblast řezání. Během provozu může být napájecí kabel skrytý v pouzdrech a může dojít k jeho náhodnému pořezání.**
- d) Při práci držte nářadí pouze za izolovanou rukojeť, jinak by mohlo dojít ke kontaktu pilového kotouče se skrytými napájecími kabely. Kontakt s ostří pod napětím může způsobit, že kovové části zařízení budou pod napětím, což může vést k úrazu elektrickým proudem.**
- e) Při práci držte nářadí pevně oběma rukama, jednou rukou na přední a druhou na zadní rukojeti.**

HLAVNÍ DÍLY

- | | |
|------------------------|-------------|
| 1. Tlačítko napájení | 4. Pojistka |
| 2. Rukojeť | 5. Čepel |
| 3. Bezpečnostní spínač | |

POUŽITÍ

Bezpečnostní funkce

- Kryt čepeli je namontován na čepeli. Pokud se nástroj nepoužívá, na čepel by měl být namontován kryt čepel.
- Pokud se nářadí nepoužívá, odpojte jej od elektrické zásuvky, abyste zabránili neoprávněnému použití.
- Aby nástroj pracoval, musí být současně stisknuto tlačítko napájení (1) a bezpečnostní spínač (3). Tato bezpečnostní funkce brání obsluze nástroje pouze jednou rukou.
- Pokud některý z těchto přepínačů vynecháte, nástroj se okamžitě zastaví.

Zapnutí a vypnutí nástroje

1. Chcete-li nářadí spustit, nejprve stiskněte tlačítko napájení (1) a poté stiskněte bezpečnostní spínač (3) na rukojeti (2).
2. Bezpečnostní spínač (3) na rukojeti lze stisknout na třech místech: levé řídítko, pravé řídítko a střední (horní) řídítko.
3. Uvolněním některého ze spínačů nářadí vypnete.

UPOZORNĚNÍ !

Při práci dávejte pozor, aby se čepel nedostala do kontaktu s dráty nebo jinými předměty, které by mohly bránit v provozu a poškodit nástroj.

Řezání

1. Při práci udržujte pevné a bezpečné držení těla. Držte nástroj oběma rukama.
2. Nejprve odstříhněte obě strany živého plotu. Začněte dole a řezejte směrem nahoru. Takto odříznuté součásti nespadnou na součásti, které ještě nebyly obrobny.
3. Nestříhejte živý plot příliš hluboko. Ořízněte živý plot po etapách.
4. Nakonec ořízněte horní část živého plotu.
5. Nejprve zastříhněte staré a přerostlé keře zahradními nůžkami a na konci použijte bezdrátový designový nástroj.

Údržba

Nástroj je vyroben tak, aby fungoval s minimální údržbou. Trvalý a uspokojivý provoz závisí na správné péči o nářadí a na pravidelném čištění.

1. Před čištěním odpojte nabíječku.
2. Pravidelně čistěte ventilační otvory v nářadí a nabíječe měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.
3. Pravidelně čistěte skříň motoru vlhkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní či suché čisticí prostředky.

SERVIS

Ohledně jakýchkoli oprav během nebo po záruce kontaktujte autorizovaného servisního zástupce, který vám rád pomůže. Pokud máte poškozený napájecí kabel, doporučujeme z bezpečnostních důvodů kontaktovat autorizovaný servis, kde kabel vymění.

DŮLEŽITÉ OZNÁMENÍ

Tento nástroj nesmějí používat jednotlivci (včetně dětí) se sníženými fyzickými, kognitivními a mentálními schopnostmi ani osoby bez požadovaných znalostí a zkušeností, pokud nejsou během provozu pod dohledem nebo nejsou poučeni o provozu a účelu nástroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Před výměnou spotřebního materiálu vypněte nářadí a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.



UPOZORNĚNÍ! Nářadí není určeno k provozu v prostředí s nebezpečím výbuchu!

TECHNICKÉ ÚDAJE

NÁZEV	MĚRNÁ JEDNOTKA	TYP:HTEG61B-510
Napětí	V (dc)	230-240 ~ 50 Hz
Napájení	W	550
Volnoběžná rychlost	min ⁻¹	1500
Délka čepele	mm	510
Šířka řezu	mm	Ø 16
Délka kabelu	mm	350
Hmotnost	kg	1,6
Hladina akustického tlaku Lp (A)	dB (A)	88 (K=3)
Hladina akustického výkonu Lw (A)	dB (A)	98,9 (K=3)
Úroveň vibrací: rukojeť / držadlo	m / s ²	3,3 / 4,3 (K=1,5)

Návod na použitie

- Tieto pokyny k použitiu sa týkajú tohto prístroja. Obsahujú dôležité informácie o začiatku používania a obsluhy výrobku.
- Pred začiatkom používania prístroja, pozorne si prečítajte pokyny k použitiu a najmä bezpečnostné pokyny.
- Nedodržiavanie týchto pokynov k použitiu môže spôsobiť vážne telesné zranenia alebo poškodenia prístroja.
- Pokyny k použitiu sú založené na štandardoch a predpisoch platných v Európskej únii.
- V cudzine tiež dodržiavajte predpisy a zákony každej krajiny.
- Uchovajte si pokyny k použitiu k neskoršiemu používaniu. Ak svoj prístroj dávate tretím stranám, zároveň musíte priložiť aj tieto pokyny k použitiu.

Varovné vysvetlenie

V pokynoch k použitiu alebo na prístroji sú uvedené nasledujúce symboly a slová výstrahy:



VÝSTRAHA!

Tento symbol/slovo označuje riziko, ktoré, ak mu nie je zabránené, môže vyustiť do poškodenia, smrti alebo vážneho telesného zranenia.



POZNÁMKA!

Symbol poskytuje užitočné dodatočné informácie o použití prístroja.



VÝSTRAHA!

Výrobca nie je zodpovedný za akúkoľvek škodu vyplývajúcu z nesprávneho použitia prístroja, nesprávnej údržby a intervencii na prístroji, v celi výmeny dielov alebo modifikácie. Intervencie na prístroji môže vykonávať len oprávnený servisér výrobcu prístroja.

Nedodržiavanie pokynov a výstrah obsiahnutých v tejto príručke môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenia.

V prípade použitia prístroja tam, kde jeho kovové diely môžu vytvoriť kontakt so skrytými elektrickými vedeniami alebo s vlastným elektrickým káblom (ak je zabudovaný), vždy držte prístroj za plastovú, izolačnú páčku.

VYSVETLENIE SYMBOLOV



VÝSTRAHA! Prečítajte si a zapamätajte si všetky bezpečnostné postupy, pokyny a výstrahy. Venujte osobitnú pozornosť pokynu označenému týmto symbolom.



Označenie zhody s príslušnými smernicami platnými v EÚ



Starostlivo si prečítajte, rešpektujte a zapamätajte si pokyny z tejto príručky.



Symbol triedy ochrany II.



Vysoké napätie! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

n0

RPM (otáčky za minútu).

~

striedavé napätie



Povinné používanie prostriedkov na ochranu očí (vždy noste ochranné okuliare).



Povinné používanie prostriedkov na ochranu sluchu (ušné chrániče sluchu, tlmiče hluku).



Značka označujúca na separovaný zber elektrických a elektronických zariadení.



Povinné používanie osobných ochranných prostriedkov na ochranu dýchacích orgánov.



Nebezpečenstvo ohňa!



Nevystavujte dažďu alebo snehu.



Povinné používanie bezpečnostných rukavíc.



Povinné používanie bezpečnostnej obuvi.



VÝSTRAHA! Nástroj nepreťažujte. Preťaženie a opakované zablokovanie motora môže náradie poškodiť. To povedie k skráteniu životnosti nástroja.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**VÝSTRAHA!**

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a pokyny opísané v tejto príručke.

Nedodržanie bezpečnostných pokynov môže viesť k riziku vystavenia ľudí a zvierat elektrickému šoku, požiaru a vážnym následkom.

Uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia (vrátane tých, ktoré sú uvedené na náradí) pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ používaný v bezpečnostných pokynoch sa vzťahuje tak na elektrické náradie napájané z elektrickej siete (pomocou elektrického kábla), ako aj na elektrické náradie napájané z nabíjateľných batérií (bez elektrického kábla).

BEZPEČNOSŤ PRACOVNEJ OBLASTI

- a) Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok a neosvetlená pracovná plocha a pracovného stola spôsobujú zranenia.
- b) Nepoužívajte náradie v prítomnosti výbušných látok, ako sú horľavé kvapaliny alebo plyny.** Iskry, ktoré vzniknú pri práci s náradím, môžu spôsobiť vznietenie výparov alebo prachu.
- c) Deti a návštevníkov držte mimo dosahu.** Akékoľvek rozptýlenie môže viesť k strate kontroly.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) Zástrčka náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke.** (ak má nástroj kábel). Konektor nikdy a za žiadnych okolností a zo žiadnych dôvodov nemodifikujte. Na uzemnenie zariadenia nepoužívajte žiadne adaptéry. Štandardné nemodifikované konektory a zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) Vyvarujte sa kontaktu s telom na uzemnených miestach, ako sú rúry, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, riziko elektrického šoku sa výrazne zvyšuje.
- c) Náradie nepoužívajte v daždi alebo vo vlhkom prostredí.** Riziko zásahu elektrickým prúdom je značne zvýšené pri vniknutí vody.
- d) S káblom spínača manipulujte opatrne.** Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo otváranie zariadenia. Nikdy nepoužívajte kábel v blízkosti horúceho oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa predmetov.
- e) Ak používate zariadenie vonku, použite vhodný predlžovací kábel, ktorý je určený na vonkajšie použitie.** Použitie vhodného

predlžovacieho kábla zníži riziko úrazu elektrickým prúdom.

- f) Ak je nevyhnutné používať zariadenie vo vlhkom teréne, použite sieť chránenú ochrannými ističmi - FID (RCD). Istič FID znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- a) **Pri obsluhu nástroja musíte byť veľmi opatrní.** Uvedomte si, čo robíte, a robte to rozumne. Nepoužívajte náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľa nepozornosti pri práci s náradím môže viesť k vážnym zraneniam.
- b) **Vždy používajte ochranné prostriedky.** Vždy noste ochranné okuliare, ochranné rukavice a ochranu sluchu. Používanie ochranných prostriedkov prispôbených pracovnému prostrediu a podmienkam, ako je protiprachová maska, stabilná obuv, prilba a ochrana sluchu, znižuje nebezpečenstvo fyzického zranenia.
- c) **Zabráňte automatickému spusteniu nástroja.** Pred pripojením náradia k elektrickej sieti alebo pred zdvíhaním alebo prenášaním náradia vždy skontrolujte a uistite sa, že je vypínač vypnutý. Keď je nástroj zapnutý, nenoste a neprenášajte ho, keď držíte prst na prepínači, ani ho nepripájajte k elektrickej sieti. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok nehodu.
- d) **Pred zapojením a spustením náradia odstráňte všetko príslušenstvo a kľúče.** Kľúč, ktorý zostane na rotujúcej časti nástroja, môže spôsobiť fyzické zranenie.
- e) **Nepreceňujte sa. Vždy udržiavajte správnu polohu a rovnováhu.** Nepoužívajte na rebríky alebo nestabilné podpery. To vám umožní mať dobrú kontrolu nad nástrojmi v prípade neočakávaných alebo nepredvídaných situácií.
- f) **Používajte vhodný odev.** Nenoste voľný odev alebo šperky, ktoré sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach nástroja a spôsobiť zranenie. Noste ochranný vlasový poťah, ktorý obsahuje dlhé vlasy, a zabráňte ich vtiahnutiu do prieduchov.
- g) **Ak je náradie vybavené sacím mechanizmom a mechanizmom na zachytávanie prachu, vždy sa uistite, že je správne nainštalované a zapojené.** Použitie mechanizmu na zachytávanie prachu môže znížiť vplyv vystavenia emisiám a škodlivým prachovým látkam.



VÝSTRAHA! Nepokúšajte sa sami vymeniť poškodený napájací kábel. Výmenu napájacieho kábla smie vykonávať iba oprávnená osoba.

PREVÁDZKA A ÚDRŽBA

- a) **Zariadenie nepreťažujte.** Na svoju prácu používajte správne vybavenie a nástroje. Správny nástroj vykoná prácu presne, lepšie a bezpečnejšie správnym spôsobom.
- b) **Nepoužívajte náradie, ak vypínač nefunguje.** Akýkoľvek nástroj, ktorému nefunguje vypínač, je nebezpečný a musí sa okamžite opraviť.
- c) **Pred všetkými prácami na náradí, ako sú nastavovanie, údržba, výmena náradia alebo inštalácia, odpojte napájací kábel.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko samospustenia.
- d) **Ak náradie nepoužívate (a to len na krátky čas), nenechávajte ho na mieste, ktorý je prístupný deťom.** Dbajte na to, aby osoby, ktoré nie sú správne oboznámené s pokynmi uvedenými v príručke, mohli náradie používať. Zariadenie je zdrojom nebezpečenstva pre nešikovného a netrénovaného používateľa.
- e) **Údržba náradia.** Skontrolujte možné nepresné nastavenie, zlé pripevnenie pružných častí, možnosť zlomenia dielcov a ďalšie podmienky, ktoré ovplyvňujú zariadenie. Mnohé nešťastia sú výsledkom nesprávnej údržby nástrojov.
- f) **Skontrolujte, či sú rezné časti ostré a čisté.** Ak sú nástroje správne udržiavané, je ich ľahšie a bezpečnejšie monitorovať a zaznamenávať.
- g) **Náradie, vybavenie a predlžovací kábel atď. používať podľa pokynov, rešpektujúc to, ako je opísané v príručke, pracovné podmienky a typ práce, ktorá sa má vykonať.** Používanie náradia na iné účely môže viesť k nebezpečným podmienkam.

SERVIS

- a) **Opravy by mal vykonávať iba autorizovaný servis.** Pri údržbe používajte iba originálne a originálne náhradné diely.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE NOŽNICE NA ŽIVÉ PLOTY

- a) **Udržujte všetky časti tela bezpečne mimo rezných nožov.** Počas činnosti nožov sa nepokúšajte odstraňovať rezný materiál alebo sa ho nepokúšajte zdržiavať. Zaseknutý rezný materiál odstraňujte iba pri vypnutom stroji. Iba chvíľu nepozornosti pri používaní čistiacich nožníc môže viesť k vážnemu zraneniu.
- b) **Vezmite čistiacie nožnice za rukoväť a nôž musí stáť na mieste.** Pri preprave a skladovaní nožníc na kríky vždy nasadte

ochranný kryt. Starostlivé zaobchádzanie s prístrojom znižuje riziko poranenia nožom.

- c) Udržujte napájací kábel v dostatočnej vzdialenosti od oblasti rezania. Počas prevádzky môže byť napájací kábel skrytý v puzdrách a môže sa náhodne prerezať.
- d) Elektrické náradie pri práci držte iba za izolovanú rukoväť, pretože by sa kotúč mohol dostať do kontaktu so skrytými elektrickými káblami nástroja. Kontakt s čepeľou pod napätím môže spôsobiť, že kovové časti prístroja budú pod napätím, a môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- e) Pri práci držte náradie pevne oboma rukami, jednou rukou vpredu a druhou v zadnej rukoväti.

ČASTI NÁSTROJA

- | | |
|------------------------|------------|
| 1. Zapínač | 4. Poistka |
| 2. Rukoväť | 5. Čepeľ |
| 3. Bezpečnostný spínač | |

POUŽITIE

Bezpečnostné pokyny

- Kryt čepele je namontovaný na čepeľ. Pokiaľ sa náradie nepoužíva, mal by byť na kotúč namontovaný kryt kotúča.
- Pokiaľ náradie nepoužívate, odpojte ho od elektrickej zásuvky, aby ste zabránili neoprávnenému použitiu náradia.
- Aby mohol nástroj začať pracovať, musí byť súčasne stlačené tlačidlo napájania (1) a bezpečnostný vypínač (3). Táto bezpečnostná funkcia znemožňuje obsluhu náradia iba jednou rukou.
- Ak niektorý z týchto prepínačov vynecháte, náradie sa okamžite zastaví.

Zapnutie a vypnutie nástroja

1. Ak chcete náradie zapnúť, najskôr stlačte vypínač (1) a potom stlačte bezpečnostný vypínač (3) na rukoväti (2).
2. Bezpečnostný spínač (3) na rukoväti je možné stlačiť na troch miestach: na ľavej riadidle, na pravej riadidle a na strednej (horné) riadidle.
3. Uvoľnením niektorého zo spínačov nástroj vypnete.

VÝSTRAHA !

Pri práci dbajte na to, aby sa čepeľ nedostal do kontaktu s káblami alebo inými predmetmi, ktoré by mohli brániť činnosti a poškodiť náradie.

Strihanie

1. Pri práci držte pevne a bezpečné držanie tela. Držte ho oboma rukami.
2. Najskôr odstrihnite obe strany živého plotu. Začnite od dolnej časti a krájajte smerom hore. Takéto odrezané časti nespadnú na časti, ktoré ešte neboli opracované.
3. Nožom nestrihajte živý plot príliš hlboko. Strihajte živý plot po etapách.
4. Nakoniec zastrihnite vrch živého plotu.
5. Staré a prerastené kríky najskôr zastrihnite záhradnými nožnicami a na konci použite bezdrôtový dizajnerský nástroj.

ÚDRŽBA

Nástroj je vyrobený tak, aby fungoval s minimálnou údržbou. Nepretržitá a uspokojivá prevádzka závisí od správnej starostlivosti o náradie a pravidelného čistenia.

1. Pred čistením odpojte nabíjačku.
2. Vetracie otvory v náradí a nabíjačke pravidelne čistite jemnou kefkou alebo suchou handričkou.
3. Kryt motora pravidelne čistite vlhkou handričkou. Nepoužívajte abrazívne ani suché čistiace prostriedky.

SERVIS

V prípade akýchkoľvek opráv počas alebo po záruke kontaktujte autorizovaného servisného technika, ktorý vám rád pomôže. Ak máte poškodený napájací kábel, odporúčame vám z bezpečnostných dôvodov kontaktovať autorizovaný servis a vymeniť ho.

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA

Tento výrobok nie je vhodný pre používanie ľuďmi ani deťmi so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť

Pred výmenou príslušenstva zariadenie najprv vypnite a potom ho odpojte zo siete.



VÝSTRAHA! Nádrie nie je určené na prácu v potenciálne výbušnom prostredí!

TECHNICKÉ PARAMATRE

NÁZOV ELEKTRICKÉ NOŽNICE	PLOTOVÉ	MERNÁ JEDNOTKA	TYPE: HTEG61B-510
Napätie	V (d.c.)		230-240~50 Hz
Výkon	W		550
Rýchlosť bez zaťaženia	min ⁻¹		1500
Dĺžka čepele	mm		510
Šírka rezu	mm		Ø 16
Dĺžka kábla	mm		350
Hmotnosť	kg		1,6
Hladina akustického tlaku L _{p(A)}	dB(A)		88 (K=3)
Hladina akustického výkonu L _{w(A)}	dB(A)		98,9 (K=3)
Úroveň vibrácií: rukoväť / uchopenie	m/s ²		3,3 / 4,3 (K=1,5)

Instruction manual

- These instructions apply to this appliance. The instructions contain important information regarding the use of this appliance.
- Before using this appliance, it is important to read whole instruction manual, especially safety instructions. Failure to follow these instructions may lead to serious injuries or may damage the appliance.
- These instructions are based on standards and regulations, that apply for the European Union.
- When using this appliance abroad, you must comply with that country's regulations.
- Save these instructions for future reference. If you hand this appliance to third persons, you must also provide them with this manual.

Warning explanation

You will find these warning signs inside these instructions or on the appliance:



WARNING!

This warning symbol/word signifies risk that, if it is not avoided, can lead to material damage, death or serious injuries.



NOTE!

This symbol gives useful information about appliance usage.



WARNING!

The manufacturer is not responsible for the damage, caused by incorrect use, maintenance or changing of this appliance, with the purpose of changing parts or modification. Only an authorized service agent can make modifications into this appliance.

Failure to comply with instructions and warnings written in this manual, can lead to electric shock, fire and/or serious injuries. When using this appliance, where metal parts of the appliance can come into contact with hidden electrical guides or its own electric cable, always hold the appliance by its plastic, insulation handle.

SYMBOL AND PICTOGRAM EXPLANATION



WARNING! Read and remember all safety procedures, instructions and warnings. Pay special attention to instruction marked with this symbol.



Product in accordance with the relevant EC directives.



Carefully read, respect and remember instructions from this manual.



Classed II symbol.



High voltage! Danger of electric shock.

n0

RPM (Revolution per minute).

~

AC Voltage.



Mandatory use of eye protection equipment (always wear safety glasses).



Mandatory use of hearing protection equipment (earplugs, silencers).



Label mark for separate collect of electric and electronic equipment.



Mandatory use of personal protection equipment for protection of respiratory organs.



Fire hazard!



Do not expose charger to rain or snow.



Mandatory use of safety gloves.



Mandatory use of safety shoes.



WARNING! Do not overload the tool. Overload and repeated engine blockages can damage the tool. It will lead to reduced lifetime of the tool.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**WARNING!**

Read all safety warnings and instructions described in this manual.

Failure to comply with safety instructions can lead to risk of exposure of human and animals to the electric shock, fire and serious consequences.

Keep all safety instructions and warnings (including those on the tool) for the future use.

The term 'electric tool' used in the safety instructions refers both to the electric tools powered from the electric network (with an electric cable) as well as the electric tools powered from rechargeable batteries (without an electric cable).

WORK AREA SAFETY

- a) **Keep the work area clean and well lit.** Cluttered and unlit work areas and work benches invite injuries.
- b) **Do not use tool in presence of explosive substances such as flammable liquids or gases.** Sparks generated during the operation of tool may cause ignition of evaporation or powder.
- c) **Keep children and visitors away.** Any distraction may lead to the losing control.

ELECTRICAL SAFETY

- a) **Tool plug needs to correspond to power network jack** (if the tool has power cable). **Never, in any circumstances and for any reason, adapt or process the plugs. Do not use any adapters with grounded appliances.** Standardized and original plugs and jacks reduce danger of electric shock.
- b) **Avoid contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves or fridges.** In case your body is grounded danger of electric shock is strongly increased.
- c) **Do not expose charger to rain or snow.** If water enters into the tool it will strongly increase danger of electric shock.
- d) **Treat power cable with precaution. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress. Never use cord for carrying, pulling or drawing the toll. Never expose the cord to the heat, oil, sharp edges or moving objects.** Damaged or knotted cord increase possibility for electric shock.
- e) **When operating outside, use adequate extension supplies**

intended for outside use. Using adequate extension supplies will reduce danger of electric shock.

- f) If operating in wet environment is necessary, use only power network that is secured with differential voltage switches – FID (RCD).** Use of FID switches reduces danger of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- a) When operating the tool you need to be very careful. Be aware of what you are doing and do it reasonably. Do not operate the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.** One moment of reduced attention when operating the tool can lead to serious physical injuries.
- b) Always wear protection equipment. Always wear safety glasses, safety gloves and hearing protection.** Using protection equipment adjusted to the work environment and conditions, such as dust mask, stable shoes, helmet and hearing protection, reduces danger of physical injuries.
- c) Wear proper apparel.** Do not wear loose clothing or jewelry that can get caught in tool's moving parts and cause personal injury. Wear protective hair covering to contain long hair and keep it from being drawn into nearby air vents.
- d) Before plugging and starting the tool, remove all accessories and keys.** Key that is left on the rotating part of the tool may cause physical injury.
- e) Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. Do not use on a ladder or unstable support. This will allow you to have good tool control in case of unexpected or unpredicted situations.
- f) If the tool is equipped with suction mechanism and dust collect mechanism, always make sure it is properly installed and plugged.** Use of dust collect mechanism can reduce the influence of exposure to emission and harmful dust substances.



WARNING! Do not attempt to replace damaged power cable yourself. Power cable should only be replaced by an authorised person.

OPERATION AND MAINTENANCE

- a) Do not overload the tool.** Use proper tool / equipment for your work. If you use the tool properly and for intended purposes, it will perform with higher quality and higher level of safety.

- b) Do not operate the tool if turn on / turn off switch is out of function.** Any tool that cannot be used with on / off switch is dangerous and needs to be repaired immediately.
- c) Before any use of the tool, including adjusting, maintenance, supplies replacement or storing, draw the plug off the electric network.** These preventive safety measures reduce the danger that tool will automatically start.
- d) When you do not use the tool (including when you leave it without surveillance only for limited time) keep it out of reach of the children. Do not allow persons who are not well informed about instructions indicated in this manual use the tool.** If used by unskilled or not qualified individuals this tool is dangerous.
- e) Maintenance of the tool. Check for possible incorrect adjustment, poor fixing of removable or flexible parts, possibility of breakage of parts and any other irregularities that can have negative impact on tool operating.** Many of the accidents result from poor maintenance of the tools.
- f) Make sure cutting tools are clean.** Surveillance and use of the tool is easier and safer when all tool parts are clean and well maintained.
- g) Tool and all removable parts and accessories are to be used in conformity with instructions contained in this Manual with the respect of operating conditions and type of work you want to perform.** Using tool for any other purposes than indicated in this manual can result in dangerous situations.

SERVICING

- a) Servicing should only be performed by an authorized service center. When servicing use only identical and original replacement parts.**

SAFETY PRECAUTIONS FOR HEDGE TRIMMERS

- a) Keep all body parts securely away from cutting blades. During the operation of the knives, do not attempt to remove the cutting material or attempt to hold the material you intend to cut. Only remove jammed cutting material when the machine is switched off.** Only a moment of carelessness when using scrub shears can lead to serious injury.
- b) Bring scrub shears by the handle and the knife must stand still. Always put on a protective cover when transporting and**

storing the shrub shears. Careful handling of the device reduces the risk of injury from the knife.

- c) Keep the power cord away from the cutting area.** During operation, the power cord may be hidden in the bushes and may be cut accidentally.
- d) Hold the power tool only for the insulated handle while working, as the blade may come into contact with hidden tool power cables.** Contact with the live blade may cause the metal parts of the device to become live, resulting in an electrical shock .
- e) While working, hold the tool firmly with both hands, one hand on the front and the other on the back handle.**

TOOL PARTS

- | | |
|--------------------|----------|
| 1. Power button | 4. Fuse |
| 2. Handle | 5. Blade |
| 3. Security switch | |

USE

Security features

- A blade guard is mounted on the blade. When the tool is not in use, the blade guard should be mounted on the blade.
- When the tool is not in use, unplug it from the electrical outlet to prevent unauthorized use of the tool.
- The power button (1) and the safety switch (3) must be pressed simultaneously for the tool to start working. This safety feature prevents the tool from being operated with only one hand.
- If you omit any of these switches, the tool will stop immediately.

Turns the tool on and off

- 1. To activate the tool, first press the power button (1) and then press the safety switch (3) on the handle (2).
- 2. Safety switch (3) on the handle can be pressed in three places: the left handlebar, the right handlebar and the centre (upper) handlebar.
- 3. Release any of the switches to switch off the tool.

WARNING !

When working, make sure that the blade does not come in contact with wires or other objects that could obstruct operation and damage the tool.

Cutting

- 1. Keep a firm and secure posture when working. Hold with both hands.
- 2. First, cut both sides of the hedge. Start at the bottom and slice towards the top. Such cut off parts will not fall on parts that have not yet been machined.
- 3. Do not cut the hedge too deep with the tool. Trim the hedge in stages.
- 4. Finally trim the top of the hedge.
- 5. First, prune old and overgrown shrubs with garden shears and use the cordless design tool at the end.

Maintenance

The tool is manufactured to operate with minimal maintenance. Continuous and satisfactory operation depends on proper care of the tool and regular cleaning.

- 1. Unplug the charger before cleaning.
- 2. Clean the ventilation slots in the tool and charger regularly with a soft brush or a dry cloth.
- 3. Clean the motor housing regularly with a damp cloth. Do not use abrasive or dry cleaners.

SERVISING

For any servicing during or after warranty, please contact an authorized service representative which will be happy to assist you. If you have a damaged power cord, we advise you to contact an authorized service for safety reasons where they will replace it.

IMPORTANT NOTICE

This tool is not to be used by individuals (including children) with reduced physical, cognitive and mental abilities or persons without required knowledge and experience, unless they are supervised during the operation or instructed for tool operation and purpose by a person responsible for their safety. Before replacement of supplies turn the tool off and remove the plug from the electric jack.



WARNING! Tool is not intended for operating in potentially explosive environment!

TECHNICAL DATA

NAME	UNIT OF MEASUREMENT	TYPE: HTEG61B-510
Voltage	V (d.c.)	230-240~50 Hz
Power	W	550
Idle speed	min ⁻¹	1500
Blade length	mm	510
Cutting width	mm	Ø 16
Cable length	mm	350
Mass	kg	1.6
Sound pressure level L _{p(A)}	dB(A)	88 (K=3)
Sound power level L _{w(A)}	dB(A)	98.9 (K=3)
Level of vibration: handle / grip	m/s ²	3.3 / 4.3 (K=1.5)

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke.

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve zoper prodajalca.

PRAVICE POTROŠNIKA IN NACIN UVELJAVLJANJA GARANCIJE:

- Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve v garancijskem roku pri čemer garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
- Potrošnik o neskladnosti oz. o uveljavljanju garancije obvesti garanta in sicer pisno po pošti, preko elektronske pošte ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnje točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oziroma 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki). Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimernega potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.

Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.

V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:
(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).


Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter v skladu z Direktivo 2006/66/ES morate okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST

AHAC
POOBlašČeni servis
DELOVNI ČAS:

POSLOVNA ENOTA SERVIS:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Vsak delovnik: PON-PET:

041 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00
Podatki o kupcu

Ime in priimek

Naslov

E-pošta

Telefon

Datum izročitve blaga/pričetka veljavnosti garancije

Podatki o proizvodu

Vrsta/naziv izdelka

Tip in model

Serijska številka

Proizvajalec

Žig in podpis trgovca/ke

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- kao vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA:

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i nepravilne uporabe; neprikladne uporabe; neprikladnog uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVATA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvoren, prepravljen ili popravljen od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).

Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripadajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodariti kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENI SERVIS!

OVLAŠTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	 Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	 Tel.: +385 1 6701 890  Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svaki radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva	Žig in potpis trgovca

GARANCIJSKA IZJAVA

TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podniet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robi.

USLOVI ZA GARANCIJU SU:

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijači, nitne glave, četke elektromotora, istrošeni zupčanci).

Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijalča, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vaša zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).



Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada.

Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST

OVLAŠĆENI SERVIS

TRIOMAX d.o.o.



ADRESA

POSLOVNA JEDINICA:
Ulica Cara Dušana 56, 76300
Bijeljina, Bosna i Hercegovina

KONTAKT

☎ 00387 55 240 345
✉ office@triomax.ba

Podatki o kupcu

Ime in prezime

Adresa

E-pošta

Telefon

Podatki o uređaju

Vrsta/naziv proizvoda

Tip i model

Serijski broj

Proizvođač

Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije

Pečat i potpis trgovca

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnicu gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije. U slučaju da primetite napravnost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obaveštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Uvoznik Elementa d.o.o.

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namjenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
 85000 Bar
 +382 68 834 284
 servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUĆNIH
TV Centar Đečević
 Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
 020/620-981
 067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

Napomene:

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребите во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од врачување на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на производот мора да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. **За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.**

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

DEKLARATA E GARANCISË

GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A, Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë, deklaron:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim të prodhuesit,
- Reklamacioni do të kryhet më se voni në afat prej 10 ditëve që nga dita e paraqitjes së reklamacionit. Produkti i cili nuk ka mundësi të riparohet do të zëvendësohet me të ri. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga personat e autorizuar për te kompanisë.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- **Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën përkatëse nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe përdorimin e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga data e shitjes mallit të konsumatori. **Produkti është i dedikuar vetëm për përdorim Shtëpiak / Jo industrial.** Për të gjithë akumulatorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim shërbimet e servisit dhe të ju faturojmë keto shërbime.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e garancisë, Faturën origjinale të blerjes.
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparatën sipas udhëzimeve të paraqitura;
- Reklamacioni vlen 24 ore nga momenti i blerjes rreth gabimeve teknike të produktit
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (llamba, ngrohës, filamente, furça me motor elektrik, marshe të konsumuara). Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rrymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat. Para se ta dorëzoni aparatën në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanim harxhimet për pastrim të aparatit. Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garancion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkohet ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR

**GNTC Gorenje Niti
Tiki Company SH.A.**



ADRESA

Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34,
Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë

KONTAKT



+383 49 77 88 99

<https://75-mall.com/servis>



Informacioni i klientit

Emri dhe mbiemri

Adresa

E-mail

Telefon

Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë

Informacione për produktet

Lloji/ Emri i produktit

Lloji dhe modeli

Numri serik

Prodhuesi

Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:

Bezzegh Épületgépészeti Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.

Cesta Kozjanskega odreda 21

3230 Šentjur, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TAJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó
- választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszáma:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

GARANTIEERKLÄRUNG

AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Sentjur, Slowenien, erklärt:

- dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn Sie es gemäß seinem Zweck und den Gebrauchsanweisungen verwenden;
- dass wir auf Ihren Wunsch, selbstverständlich innerhalb der Gewährleistungsfrist, die Beseitigung von Mängeln am Produkt auf unsere Kosten spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Mängelrüge vornehmen. Diese Frist kann um maximal 15 Tage verlängert werden, wenn das Produkt bereits repariert wurde. Wenn das Produkt nicht innerhalb der genannten Frist repariert wird, ersetzen wir es auf Ihren Wunsch hin durch ein identisches, neues und einwandfreies Produkt. Wir verlängern die Gewährleistungsfrist um die Dauer der Reparatur. Für die umgetauschte Ware oder für den Umtausch eines wesentlichen Teils der Ware gegen eine neue stellen wir Ihnen einen neuen Garantieschein aus.
- dass der Verkäufer nicht für eine technische Entscheidung über mögliche Mängel qualifiziert ist und daher ohne die Meinung des technischen Dienstes des Importeurs nicht über den Austausch des Geräts entscheiden kann.
- Wir garantieren Wartung und Ersatzteile für die gesetzlich vorgesehene Mindestdauer.
- Wir garantieren die Qualität oder den ordnungsgemäßen Betrieb während der Garantiezeit, die mit der Lieferung des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Die Garantie gilt auf dem Gebiet von Deutschland.

GARANTIEZEIT

Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Garantiezeit von **24 Monaten**, die ab der Lieferung der Ware an den Verbraucher gilt. Wenn das Produkt für berufliche oder kommerzielle Zwecke verwendet wird, dh. Für die Zwecke, die über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgehen, oder wenn das Gerät von einer Person verwendet wird, die nicht gemäß den geltenden Gesetzen als Verbraucher bestimmt ist, beträgt die Garantiezeit **12 Monate**. Die Garantiezeit für alle Batterien / Akkus beträgt **12 Monate**. Wir garantieren keinen Datenverlust. Wenn das beworbene Produkt keine Mängel aufweist, sind wir berechtigt, die angefallenen Diagnosekosten zu berechnen.

WARNUNG: Die Garantie schließt nicht die Rechte des Verbrauchers aus, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware ergeben.

Garantiebedingungen:

- Bei Reklamationen, müssen Sie einen bestätigten Garantieschein und originale Rechnung (oder eine Fotokopie davon) mitbringen.
- Das Produkt darf keinen mechanischen Schaden aufweisen.
- Eine dafür nicht befugte Person darf nicht in das Produkt eingreifen.
- Der Käufer (Benutzer) hat das Gerät gemäß den vorgeschlagenen Anweisungen verwendet.
- Wenn es sich um die Ausübung von Rechten aufgrund einer Nichtkonformität des Produkts handelt, ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer diese Nichtkonformität innerhalb von zwei Monaten ab dem Datum der Feststellung der Nichtkonformität mitzuteilen.
- Der autorisierte Service während der Garantiezeit ist nur AHAC d.o.o.
- Garantiestempel und Siegel dürfen nicht beschädigt oder entfernt werden.

Erlöschung der Garantie:

Die Garantie gilt nicht für Teile, die Verbrauchsmaterialien sind (Glühlampen, Heizungen, Akkumulatoren, Muttern). Wir übernehmen auch keine Haftung für den Schaden, der während des Transports nach unserer Lieferung aufgrund unsachgemäßer Installation und Verwaltung des Geräts, mechanischer Defekte, Defekte aufgrund unprofessionellen und unachtsamen Umgangs mit dem Produkt während eines unbefugten Eingriffs in das Gerät entstanden ist, wenn ein Defekt auftritt. Aufgrund der Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien, wenn nicht originale Teile im Gerät installiert sind, Defekte aufgrund übermäßiger Spannung im elektrischen Strom, höherer Gewalt, Blitzeinschlag, Akku-Auslauf, Reinigung des Geräts oder seiner Teile sowie Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät. Vor der Reparatur muss das Gerät von allen Verunreinigungen gereinigt werden und in der Originalverpackung sein. Andernfalls müssen wir Ihnen die Reinigung des Geräts zur Rechnung stellen. Bei Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung, Anwendung von Gewalt und bei Arbeiten, die nicht von einem autorisierten Dienst ausgeführt wurden, erlischt die Gültigkeit der Garantie. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten:

(gültig in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennter Sammlung von Abfällen).

 Dieses Symbol weist auf dem Produkt, der Verpackung oder in den entsprechenden Dokumenten darauf auf, dass Sie das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgen. Das Recycling dieses Produkts trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Verhinderung der negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei. Die Produktentsorgung muss den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften entsprechen. Weitere Informationen über das Verhalten dieses Produkts sowie dessen Rückgabe und Recycling erhalten Sie von der örtlichen Gemeindeverwaltung, dem Versorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können die elektrischen und elektronischen Altgeräte kostenlos direkt an den Händler liefern, wenn er Ihnen die neuen elektrischen und elektronischen Geräte liefert. **Wir entschuldigen uns für etwaige Fehler im Text. Alle Rechte vorbehalten**

GARANTIEKARTE



AUTORISIERTER SERVICE



SERVISSTELLE:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija



+386 41 308 030

servis@ahac.si

Dienstzeit:

Von MO bis FR:

7:00-16:00

Kundeninformation

Vorname und Name

Titel

E-Mail

Telefon

Lieferungsdatum / Beginn der Gültigkeit der Garantie

Produktinformation

Produkttyp / Name

Typ und Modell

Seriennummer

Hersteller

Siegel und Unterschrift des Händlers

PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika tímto prohlášením o záruce uvádí, že:

- Zaručuje kvalitní a bezchybný provoz předmětných výrobků v záruční době, která začíná dodáním produktu spotřebiteli.
- Výrobek bude během záruční doby bezchybně fungovat, pokud bude používán v souladu s jeho účelem a návodem k použití.
- Na žádost zákazníka, bude-li samozřejmě podána v záruční době, se postará o odstranění závad a případných nedostatků na výrobku na vlastní náklady, nejpozději do 30 dnů ode dne oznámení závady. Tuto lhůtu lze prodloužit maximálně o 15 dnů, pokud byl předmětný výrobek již v minulosti opravován. Pokud nebude výrobek opraven v uvedené lhůtě, vymění jej za identický, nový a bezchybný výrobek. Záruční dobu prodlouží o dobu opravy. Na vyměněné zboží nebo na výměnu podstatné části zboží za nové vystaví zákazníkovi nový záruční list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradní díly a příslušenství po dobu dalších 3 let od uplynutí záruční doby.
- Záruka platí na území České a Slovenské republiky.

ZÁRUČNÍ DOBA

Užitečné vlastnosti, případně bezchybný provoz výrobku jsou garantovány v záruční době 24 měsíců, která začíná běžet dnem dodáním výrobku spotřebiteli. V případě použití výrobku pro profesionální nebo výdělečné účely, nebo pro účely nad rámec běžného použití v domácnosti, nebo pokud je produkt používán osobou, která není v souladu s platnými právními předpisy definována jako spotřebitel, je záruční doba 12 měsíců. Všechny akumulátory / baterie mají záruční dobu 12 měsíců. Za ztracený záruční list neručíme. Pokud na se na výrobku neprokáže reklamovaná vada, jsme oprávněni účtovat vzniklé diagnostické náklady.

UPOZORNĚNÍ: Záruka nekrátí práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady výrobků.

ZÁRUČNÍ PODMINKY JSOU

- v případě reklamace je nutné předložit vyplněný záruční list, originál nákupní faktury (nebo kopii obou);
- že výrobek není mechanicky poškozen;
- že s výrobkem nebylo manipulováno neoprávněnou osobou;
- že zákazník (uživatel) jednal a používal produkt v souladu s příloženým návodem;
- během záruční doby je autorizovaným servisním střediskem pouze servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záruční štítky a plomby nejsou poškozené nebo odstraněné.

UKONČENÍ ZÁRUKY

Záruční servis se nevztahuje na díly podléhající opotřebení (žárovky, topná tělesa, vlákna, kartáče elektromotoru, opotřebovaná kola).

Záruka se dále nevztahuje na vady vzniklé při přepravě a manipulaci po dodání zákazníkovi, v důsledku nesprávného seřízení, mechanické vady (fyzické rozbití), vady v důsledku neodborného a nedbalého zacházení s výrobkem, při jakémkoli neoprávněném zásahu, pokud k závadě došlo v důsledku použití nevhodného spotřebního materiálu, pokud byly do výrobku instalovány neoriginální díly, v důsledku nadměrného napětí, vyšší moci, úderu blesku, vytečení baterie, čištění výrobku nebo jeho částí a vniknutí kapaliny do produktu.

Před předáním výrobku do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot. V opačném případě vám budeme nuceni účtovat náklady na očištění výrobku dle ceníku distributora.

V případě nesprávného použití, nepřiměřeného použití síly a zásahů, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká. Tato záruka neomezuje vaše zákonná práva.

Nakládání se starým elektrickým a elektronickým zařízením:

(platné v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatným systémem nakládání s odpady).



Tento symbol na produktu, na jeho obalu nebo v průvodních dokumentech znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Musíte jej zlikvidovat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Recyklace tohoto produktu pomůže zachovat přírodní zdroje a pomůže zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Likvidace produktu musí být provedena v souladu s platnými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro podrobnější informace o manipulaci a vracení tohoto výrobku kontaktujte prosím místní městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. Odpadní elektrozařízení lze také bezplatně předat distributorovi přímo při dodání nového elektrozařízení. V souladu se směrnicí 2012/19/EU a směrnicí 2006/66/ES o vadných nebo opotřebovaných akumulátorech/bateriích, musí být předmětné výrobky shromažďovány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Všechna práva vyhrazena.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informace o zákazníkovi

Jméno a příjmení

Titul

Email

Telefon

Datum dodání výrobku / datum počátku záruční doby

Informace o výrobku

Typ výrobku / Název

Typ a model

Sériové číslo

Výrobce

Razítko a podpis distributora

PREHLÁSENIE O ZÁRUKU

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika týmto prehlásením o záruke uvádza, že:

- Záručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
- Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
- Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
- Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

ZÁRUČNÁ DOBA

Užitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

UPOZORNENIE: Záruka nekráti práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SÚ

- v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
- že výrobok nie je mechanicky poškodený;
- že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
- že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
- počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záručné štítky a plombky nie sú poškodené alebo odstránené.

UKONČENIE ZÁRUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).

Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nedbalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.

Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.

V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva.

Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

(platné v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).



Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozariadenia. V súlade so smericou 2012/19/EU a smericou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériách, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Všetky práva vyhradené.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informácie o zákazníkovi

Meno a priezvisko

Titul

Email

Telefón

Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby

Informácie o výrobku

Typ výrobku / Názov

Typ a model

Sériové číslo

Výrobca

Pečiatka a podpis distribútora

SI ES - IZJAVA O SKLADNOSTI
HR EZ - IZJAVA O SUKLADNOSTI
HU EK - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
DE EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
GB EC - DECLARATION OF CONFORMITY

SI Ime in naslov proizvajalca **HR** Naziv i adresa proizvođača Ningbo Energy Power Tools Co., Ltd.
HU A gyártó neve és címe **DE** Name und Adresse des No.50 Dongbei Road, Dongqiao Industrial Zone,
Herstellers **GB** Manufacturer's name and address: Haishu District, Ningbo, Zhejiang 315157,
P. R. China

SI HR Proizvod **HU** Termék **DE** Produkt **GB** Product: **SI** Električne škarje za živo mejo
HR Električni trimer za živu ogradu
HU Elektromos sövényvágó
DE Elektro-heckenschere
GB Electric hedge trimmer
SI HR GB Model **HU DE** Modell: HTEG61B-510

SI Leto izdelave **HR** Godina proizvodnje **HU** Gyártási év
DE Baujahr **GB** Year of production: 2025

SI Označen proizvod je v skladu z naslednjimi direktivami **ES**
HR Proizvod Označeni proizvod je u skladu sa sljedećim direktivama **EZ**
HU A kijelölt termék a következő EK-irányelveknek megfelel
DE Das gekennzeichnete Produkt gemäß folgenden EG- Richtlinien
GB The designated product in accordance with the following EC directives:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU*

* **SI** Direktiva o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi. **HR** Direktiva o ograničavanju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi. **HU** Az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezéseken való alkalmazásának korlátozásáról szóló irányelv. **DE** Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. **GB** Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

SI Vključena dopolnila **HR** Uključene dopune **HU** Beleértve a módosításokat **DE** Einschließlich Änderungen
GB Including amendments

SI Popolna skladnost z navedenimi standardi spodaj dokazuje ustreznost označenega modela proizvoda z zahtevami zgoraj omenjenih direktiv **ES**. **HR** Potpuna usklađenost s navedenim standardima niže dokazuje usklađenost označenog modela proizvoda sa zahtjevima gore spomenutih direktiva **EZ**. **HU** Az alább felsorolt szabványoknak való teljes megfelelés bizonyítja, hogy a kijelölt termék megfelel a fent említett EK irányelvek követelményeinek. **DE** Die vollständige Einhaltung der unten aufgeführten Normen beweist die Konformität des bezeichneten Produkts mit den Anforderungen der oben genannten EG-Richtlinien. **GB** Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.

Measured sound level (Lpa): 98.9 dB(A)
Guaranteed sound level (Lwa): 102 dB(A)

EN 62841-1:2015+A11:2022	EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022	EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 55014-1:2021	EN ISO 3744:1995
EN 55014-3-2:2019+A1:2021	IEC 62321-2:2013

SI Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca. **HR** Ova izjava o sukladnosti izdaje se isključivo za proizvođača. **HU** Ennek a megfelelőségi nyilatkozatnak a kiadása a gyártó kizárólagos felelősségére történik. **DE** Die Erstellung dieser Konformitätserklärung erfolgt in alleiniger Verantwortung des Herstellers. **GB** This declaration of conformity is issued at the sole responsibility of the manufacturer.

SI Priglašeni organ s strani EU **HR** Prijavljeno tijelo od strane EU **HU** Az EU által bejelentett szervezet **DE** Von der EU benannte Stelle **GB** The notified body in EC: SGS-CSTC Standards Technical Services Co. Ltd., 16F Century YuHui Mansion, No.73 Fucheng Road, Haidian District, Beijing, China

SI Pooblaščen oseba za sestavljanje tehnične dokumentacije **HR** Osoba koja je ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije **HU** Kapcsolattartó minden műszaki jelentéshez **DE** Bevollmächtigter für die Erstellung technischer Dokumentationen **GB** Person authorized to compile the technical file: Žan Moškotevc

SI Pooblaščen zastopnik v EU **HR** Ovlašteni zastupnik u EU **HU** Meghatalmazott képviselő az EK-ban
DE Bevollmächtigter Vertreter in der EG **GB** Authorized representative in EC: AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenia

Zhejiang, 9. 6. 2025

宁波爱乐吉电动工具股份有限公司
NINGBO ENERGY POWER TOOLS CO., LTD

YU PEIJUN

SI Podpis **HR** Potpis **HU** Aláírás **DE** Unterschrift **GB**

Signature:

SI Generalni direktor **HR** Vezérigazgató
HU Generaldirektor **GB** General manager: